

# Gente

LEÓN  
Cuna del  
Parlamentarismo

LIDER NACIONAL EN PRENSA SEMANAL GRATUITA

www.genteenleon.com - www.gentedigital.es

Controlado por PDP · DIFUSIÓN GRATUITA

Número 506 - año 12 - del 25 de septiembre al 1 de octubre de 2015 - TELÉFONO ANUNCIOS CLASIFICADOS 807 51 73 10



## “No hay sabor de pimiento como el de Fresno”

El senador socialista Óscar López es el pregonero de la XXXII Feria del Pimiento de Fresno de la Vega que comienza el viernes 25 y concluirá con la gran pimentada del domingo 27 de septiembre. Pág. 25

DÍA HISTÓRICO / LA ALTA VELOCIDAD LLEGA EL MARTES 29-S A LEÓN

## Renfe ya vende billetes del AVE

Precio promocional a Madrid: 20 euros hasta el 15 de octubre

Renfe pone a la venta este viernes 25 de septiembre los billetes para los trenes que circularán por la nueva línea de Alta Velocidad Madrid-Palencia-León. Como campaña de lanzamiento, Renfe venderá durante las próximas tres semanas las plazas de todos los trenes de las nuevas conexiones a precios promocionales con un descuento en torno al 60%. Cualquiera que compre su billete desde el viernes 25 y hasta el 15 de octubre, podrá viajar has-

ta el 30 de noviembre entre Madrid y León por 20 euros, entre Madrid y Palencia por 15, de León a Palencia por 5 euros y de León a Cantabria o Asturias por 10 euros. De este modo, Renfe quiere dar a conocer al mayor número de viajeros los nuevos servicios de alta velocidad que desde el 30 de septiembre acortará el tiempo de viaje entre Madrid y León hasta las 2 horas y 6 minutos (44 minutos menos) y llegará a reducirse hasta los 105 minu-

tos cuando se acerquen a los 300 kilómetros/hora desde los 200 kms/h que circularán en el inicio. Habrá 7 trenes de alta velocidad diarios en cada sentido: 2 AVEs, 3 Alvias y 2 Intercity. Previamente, el martes 29-S, el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, llegará a las 11.55 horas a la estación de León en el primer AVE, protagonizando así un día histórico para el transporte y las comunicaciones del futuro de la provincia de León.



**Estrategia global contra los cibercriminales** El secretario de Estado de Seguridad, Francisco Martínez, aseguró en León que “hoy más que nunca es necesaria una estrategia global de ciberseguridad que sea capaz de unir la función reactiva y represiva, por parte de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, con la acción preventiva, que tiene mucho que ver con la formación y con la pedagogía”. El secretario de Estado participó este jueves 24-S en León en la primera edición de los International CyberEx 2015, donde insistió en la importancia de la colaboración internacional en la lucha contra los delitos a través de la red, que están sufriendo un notable incremento en número, en ámbito, en sofisticación y en tipo de ataques.

## El Mercado Medieval adelanta una semana las Fiestas de San Froilán

En La Virgen del Camino comienzan las Jornadas Gastronómicas Págs. 6 a 8



www.gentedigital.es visita nuestra web

Cupón  
¡Pipeta GRATIS!

LavaCan León

📍 Maestro Nicolás, 21
📞 Cita previa 987 045 291

Belleza Canina Low Cost!

Lava a tu mascota desde **7€**

Sin manchar tu casa!  
Sin romperte la espalda!  
Sin complicaciones!!!  
Alquila 1 box de lavado

Pelquería Canina

20€

CORTAR + LAVAR + SECAR  
Ejemplo: Yorky, Cocker, Caniche o similar

20€

LAVAR + SECAR  
Ejemplo: Pastor Alemán, Boxer o similar

Nuestro servicio de peluquería Profesional INCLUYE:

Corte de uñas, Limpieza de oídos, Revisión de glándulas perianales y Rasurado de plantares

📱 Síguenos en Facebook para estar informado de nuestras promos y ofertas

DENTOMEDIC

Pide cita y tendrás una  
limpieza bucal gratuita

GRATIS  
consultas  
revisiones  
radiografías

Las mejores ventajas con su seguro

LEÓN 987 27 08 81

Avda. Ramón y Cajal 11  
leon@dentomedic.es · www.dentomedic.es  
NRS 24/C251/0215

🐦 📺 📧

YouTube

Edificio  
Torre Versus

ÚLTIMAS VIVIENDAS

3 habitaciones · 92 m<sup>2</sup> útiles · Plaza de garaje y trastero · Primeras calidades

Avd. de la Universidad

desde 160.000 € +iva

GC GARCIA CONDE

+info: Avda. Suero de Quiñones 27-1ºC-LEÓN · 987.23.43.99



LEÓN

CONFIDENCIAL

**HISTÓRICA visita del alcalde de Valladolid a León.** Los alcaldes de León y de Valladolid, Antonio Silván y Óscar Puente se reunirán en León el próximo 1 de octubre. Antonio Silván ha invitado a Óscar Puente a visitar la capital del Reino de León en el marco de la colaboración y diálogo institucional entre ambas administraciones. Es la primera vez que se produce un evento de estas características entre los máximos responsables de León y Valladolid. Posteriormente, Silván devolverá visita a Puente. Hay que recordar, sin embargo, que el alcalde socialista de Valladolid al que le ha costado 12 años llegar a la Alcaldía parece haber heredado los 'tics antileoneses' de su antecesor Francisco Javier León de la Riva. El nuevo alcalde pucelano ya se ha quejado de que Valladolid es la ciudad que menos recibe de la Comunidad, que la Junta paga el Musac y no hace lo mismo con el Patio Herreiriano... Y también ha pedido la apuesta por un aeropuerto único en Castilla y León (el de Villanubla-Valladolid, claro) y la supresión de los aeropuertos de León, Salamanca y Burgos... Vamos, el mismo discurso que en los 20 años del ex alcalde León de la Riva. Igual nos sorprende en su primera visita a León y propone, por ejemplo, que las Cortes de Castilla y León se trasladen a la capital leonesa reconocida por la UNESCO como Cuna del Parlamentarismo gracias a las Cortes de 1188 convocadas por el Rey Alfonso IX en San Isidoro. Pero seguro que no caerá esa breva... ni ninguna otra. 'Menudo' son los pucelanos...

Háganos sus confidencias en: [confidencial@genteenleon.com](mailto:confidencial@genteenleon.com)

Jose Ramón Bajo · Director

# Los catalanes deciden en un histórico 27-S

**C**ATALUÑA vive este domingo 27 de septiembre unas elecciones históricas. El presidente en funciones de la Generalitat, Arthur Mas, se ha empeñado en la vía independentista y para ello no ha escatimado esfuerzos ni estrategias. Prácticamente todas las movilizaciones independentistas han unido sus fuerzas en la alianza Junts pel Sí con el objetivo de ganar unas elecciones calificadas por ellos como plebiscitarias. Las encuestas dan una amplia mayoría a esta agrupación electoral de Junts pel Sí (Convergencia + Esquerra Republicana de Catalunya, ERC...), pero sólo lograría la mayoría absoluta con el apoyo de CUP, que defiende una independencia más radical, sin negociaciones. Ha sido cuando las encuestas han reflejado que Junts pel Sí se acerca a los 68 escaños necesarios para la mayoría absoluta en el Parlamento Catalán -reto que se superaría con los parlamentarios de la CUP- cuando han saltado todas las alarmas y ha comenzado un auténtico vendaval de advertencias sobre las consecuencias tan negativas que podría tener la independencia de Cataluña por las bravas. Así el Banco de España advirtió del riesgo de un corralito para el sistema bancario catalán si hay una sepa-

ración unilateral. El ministro de Asuntos Exteriores, José Manuel García-Margallo, ha asegurado que Cataluña estará fuera de la UE y ha advertido a los pensionistas del riesgo que correrían sus pensiones y su dinero... El presidente de la empresa Pronovias, Alberto Palatchi, advierte que su empresa tendría que trasladarse de El Prat de Llobregat a otra comunidad para mantener la viabilidad de la empresa que sería inviable en una Cataluña independiente; postura ésta similar a la manifestada también por bancos y pequeñas y grandes empresas. Ángela Merkel, Nicolás Sarkozy, portavoces de la UE, el propio Obama... se han sumado a las advertencias sobre las graves consecuencias económicas que tendría para Cataluña y los catalanes una declaración unilateral de independencia por el aislamiento internacional que sufriría el hipotético nuevo estado catalán al no tener el amparo ni de la Unión Europea (UE) ni del Fondo Monetario Internacional.

Lo mismo pasó hace unos meses en Escocia cuando en las últimas semanas ganaba el 'Sí' en el referéndum por la independencia del Reino Unido y el 'arreón' final logró dar la vuelta a las encuestas. Aquí no se tomaba muy en serio la

apuesta soberanista de Mas hasta llegada la campaña electoral y puede pasar factura electoral. Lo grave del asunto es que nadie ha salido a la palestra explicando las consecuencias de este hipotético 'divorcio' unilateral. El Estado tiene muchas competencias y patrimonio en Cataluña que nadie ha valorado ni establecido sus consecuencias ni tampoco se ha valorado que supondría el establecimiento de un 'corralito' o cómo cobrarían las pensiones los catalanes si se rompe con el Estado, dueño de la caja única de la Seguridad Social, qué pasaría con la deuda...

Pase lo que pase, gane quien gane, perderán todos, ya que se ve una sociedad catalana fracturada en dos mitades irreconciliables; una a favor de la independencia; la otra apuesta por respetar la legalidad constitucional. Como poco, habrá tantos ganadores como perdedores. Así es imposible progresar. El 27-S acabará una batalla, pero podrían comenzar otras de imprevisibles consecuencias y con otros protagonistas. Primero que hablen los catalanes -y que lo hagan con cordura...- después... ya veremos qué escenario queda y si todo se tranquiliza o empezamos otra guerra independentista o antindependentista...

LA TIRA DE HORMIGOS



**Gente**  
 Edita  
 Noticias de León S.L.  
 Director  
 Jose Ramón Bajo Álvarez  
**Departamento de Redacción**  
 Juan Daniel Rodríguez Rodríguez  
 Fernando Pollán  
**Departamento de Diseño**  
 José Manuel García Lucio  
**Administración**  
 Rosa María Bajo Álvarez  
**Fotografía**  
 BITZ Sistem

---

Avda. Alcalde Miguel Castaño, 1-1º Izquierda  
 Tel. 987 34 43 32. Fax: 987 34 42 63  
[www.gentedigital.es/leon](http://www.gentedigital.es/leon)

---

**Grupo de Información GENTE**  
 Director de Contenidos Generales  
 Jose Ramón Bajo Álvarez  
 Director Técnico de Medios  
 José-Luis López García  
 Director [www.gentedigital.es](http://www.gentedigital.es)  
 Leandro Pérez Miguel  
[grupo@grupogente.es](mailto:grupo@grupogente.es)  
 Protección de datos

Periódico controlado por

HECHO A MANO

**P**ARAFRASEANDO al replicante de Blade Runner, yo he visto cosas que no creerías. Las he visto yo y las habrán visto ustedes: llevar la pancarta de una manifestación y recorrer varios kilómetros por la ciudad con tacones de drag queen, como si de una pasarela de moda se tratase; convocar una rueda de prensa y comparecer casi en bikini para anunciar que se abre una piscina; he visto a una consejera trepar a un tractor o reír tan feliz con su camiseta de la 'Marcha Blanca' aunque las reivindicaciones se dirijan contra ella; al presidente recorrer un tramo del Camino cada julio, con las cámaras detrás y la boca abierta de su clá de periodistas...

Sí, hemos visto cosas increíbles. Y es que todo es pompa y espectáculo. Más que nunca. Con razón nos advertía Montaigne en sus Ensayos que no somos más que ceremonia, que nos arrastra la ceremonia y olvidamos la substancia de las cosas.

## Ceremonia

Javier Cuesta



También Sarte en sus memorias decía que el hombre es un ser de ceremonias. Fijémonos, por ejemplo, en cronistas oficiales que parecen serlo ya desde la trona, como predestinados/as para ello. O en esos pregoneros omnipresentes que posan ya antes del acto en ridícula actitud. O en tantos políticos que acuden a ferias y fiestas con un séquito pegado a su trasero. El presidente visita el ILC, el alcalde visita instalaciones municipales... actos que son como si un empresario visitara su propia fábrica. Hay tipos capaces de cortar una cinta en un punto negro de la carretera. ¡Pero si

hasta se inaugura un radar nuevo! De repente, la noticia no es que haya miles de leoneses en riesgo de exclusión social ni que se repartan toneladas de comida entre desfavorecidos, qué va, la noticia es que la subdelegada visita el Banco de Alimentos. La reforma del mercado Conde Luna no tiene mérito si no se llega por allí un edil. Los Picos de Europa no lucen ni son una maravilla natural si no suben de excursión dos consejeros a la vez. Lo reseñable no es que un incendio en Quintana arrase más de dos mil hectáreas este verano, sino que el flamante consejero se acercó de una escapada hasta "el puesto de mando", no sabemos si con una regadera o con su manguera bien dispuesta, aunque la Junta haya reducido efectivos contra el fuego y las brigadas estén de huelga por sus bajos sueldos.

Lo importante es el aparataje, la solemnidad, la propaganda y, en último caso, la foto.

## CARTAS DE LOS LECTORES

El periódico Gente en León no se responsabiliza ni se identifica con las opiniones que sus lectores y colaboradores expongan en sus cartas y artículos.

### La felicidad de los ricos

Los ricos también lloran, pero mucho menos que los pobres. Algunos ya sospechábamos que era así, pero ahora lo viene a confirmar el estudio publicado por la ONS, el organismo estadístico oficial británico equivalente al Instituto Nacional de Estadística (INE) español, en el que se concluye que a mayor nivel de riqueza y de renta, mayor grado de felicidad.

Sí, amigos míos, los ricos son más felices que los pobres. Siempre lo han sido. Y, si alguna vez lloran, seguramente sea de la risa que les produce vivir en un mundo hecho y gobernado a su medida; un mundo disgregado socialmente en el que unos cuantos crecen y se desarrollan a costa de los demás; un mundo que honra más al dinero que a la verdad y a la justicia.

PEDRO SERRANO. VALLADOLID.

### Los 'policías' de la ORA

Ya sé que no está bien aparcar en una zona reservada para los taxis (aunque esté totalmente libre y sea para cinco minutos) o donde esté pintada una banda amarillanaranja..., pero creo que tampoco es de recibo que en esas zonas te multen los agentes de la ORA por no tener ticket... También sé que esto se arregla con 9,50 euros y si va la Policía Local serán diez veces más..., pero cada uno debe limitarse a sus competencias y los agentes de la ORA deben cuidar -y no tan estrictamente como a veces lo hacen- de que quienes aparquen en la zona azul o en la zona naranja tengan el oportuno ticket y que en la zona verde aparquen los que han pagado por adelantado por ser residentes. Fuera de la ORA no deben pintar nada.

JUAN CARLOS V. GARCÍA. LEÓN.

**San Andrés homenajea a los tres guardias civiles del Greim fallecidos en 2014** El Ayuntamiento de San Andrés del Rabanedo rinde homenaje a los tres guardias civiles fallecidos en acto de servicio el 24 de agosto de 2014. Tras el acto institucional, 10.45 h. del viernes 25-S en el Salón del Plenos, se descubrirá una placa en recuerdo de cada uno de los tres Guardias Civiles en tres parques del municipio, que desde ese momento recibirán el nombre de los homenajeados. 11.30 h. Parque C/ Gracia (paralela a c/Anunciata Barrio Paraíso Cantinas) - Descubrimiento de placa en recuerdo de José Rodríguez. • 12:00 h. Parque C/ Eugenio de Nora (San Andrés del Rabanedo)- Descubrimiento de placa en recuerdo Marcos A. Benito. • 12:30 h. Parque edificio Araú C/ Párroco Pablo Díez (Trobajo del Camino)- Descubrimiento de placa en recuerdo de Emilio Pérez.



MIS APUNTES

Ana Isabel Ferreras

## Cuestión de modas

COMIENZA un nuevo curso y ya nos atiborran con nuevos e interminables colecciones en los kioscos, anuncios de actividades variadas para poner en forma nuestro cuerpo y de paso nuestra mente, como si el verano nos hubiera contaminado tanto que fuera necesario una cura depurativa en toda regla. Este año parece que los parques de la capital quieren marcar el paso a ritmo de Zumba... bueno en realidad al ritmo de lo que parece estar de moda, aunque ¿qué es estar de moda? ¿qué o quién lo define? El efecto contagio funciona de maravilla. Algo se pone de moda porque a mucha gente parece que le atrae o le gusta en un momento concreto. Pero todo lo que bien se va y tan pronto nos meneamos al ritmo de Zumba como hacemos de contorsionistas a la vez que meditamos con el yoga. Eso sí... más felices que un niño en medio de una feria.

Y es que manejar a la gente, sobretodo en grupo, parece demasiado sencillo. Basta con lanzar un nuevo producto, lo más llamativo posible y en cuanto algunos pican el anzuelo el efecto contagio hará el resto.

Algo así está pasando de un tiempo a esta parte, por ejemplo, con el negocio de la biomasa. Anuncia la Junta de Castilla y León a bombo y platillo, que subvencionará con no sé cuántos millones de euros, cambios de calderas que incentiven este consumo y se les empiezan a poner los ojos chiribitas a más de uno (a ellos los primeros, que para eso han montado una fábrica de pellets con dinero público y de su propiedad), y así todo el mundo quiere vivir del negocio de la madera, aunque sea a costa de quitarles los montes a sus dueños... Claro, que ya se han encargado antes de poner 'de moda' la despoblación a golpe de decreto. Ayer era gas, después placas solares, hoy biomasa y ¿mañana? Igualito que las antiguas gimnasias de mantenimiento que abarrotaban los polideportivos municipales, después ha sido el Pilates, pasando por el Yoga y acabando con Zumba... de momento. Un no parar de idas y venidas entre modas y estilos, pero no se confundan que siempre se benefician los unos a costa de los otros.

TRIBUNALES / EL ASESINATO DE LA PRESIDENTA DE LA DIPUTACIÓN Y DEL PP SE JUZGA 20 MESES DESPUÉS

# El juicio oral por el 'caso Carrasco' comenzará el 18 de enero de 2016

El magistrado considera que los hechos del 12-M de 2014 pudieran ser constitutivos de los delitos de asesinato con alevosía, atentado y tenencia ilícita de armas

### Gente

El juicio oral por el crimen de la que fuera presidenta de la Diputación de León y presidenta del PP provincial Isabel Carrasco y en el que están imputadas Montserrat González, su hija Triana Martínez y la policía local Raquel Gago, comenzará, por el procedimiento del jurado, el 18 de enero de 2016 -casi dos años después (más de 20 meses)- y está previsto que se prolongue un mes, hasta el 18 de febrero. Los hechos han sido calificados de asesinato con alevosía, atentado y tenencia ilícita de armas, según informó el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCyL). Según recoge el auto del magistrado presidente del Tribunal del Jurado de este caso los hechos justiciables se remontan al 12 de mayo de 2014, sobre las 17.15 horas, cuando Isabel Carrasco caminaba sola por la pasarela peatonal sobre el río Bernesga y Montserrat González "la venía siguiendo a poca distancia". En un momento, Montserrat se acercó a Isabel Carrasco "con intención de matarla, por detrás, sin que ésta última lo pudiera advertir y sin que pudiera defenderse y poco antes de llegar a la parte superior de la pasarela, a escasa distancia, y por la espalda, le efectuó, con un revólver que llevaba, cuatro disparos de los que tres la alcanzaron".

El primero de estos disparos impactó en la parte media de la espalda de la víctima, afectando al ventrículo izquierdo del corazón y, después, Montserrat González "para rematarla y tras agacharse sobre Isabel que había caído al suelo efectuó otro disparo en la mejilla izquierda y un último tiro que le dio en la parte posterior de la cabeza". El auto judicial añade que el primer y el tercer impacto de bala causaron



Tres mujeres implicadas en la muerte de Carrasco: Montserrat González, su hija Triana Martínez y la policía Raquel Gago.

"heridas mortales de necesidad que determinaron la muerte casi inmediata de la víctima por un shock hipovolémico y destrucción de centros nerviosos superiores". Después de efectuar los disparos, Montserrat González introdujo el arma en un bolso y volvió sobre sus pasos, dirigiéndose hasta el pasadizo existente entre la plaza del Mercado de Colón y Gran Vía de San Marcos, donde se despojó de la parka, gorro, guantes y gafas y entregó el revólver, pañuelo y bolso a su hija Triana, que allí la estaba esperando "como habían acordado".

### EL ENCUENTRO DE MADRE E HIJA

Por su parte, Triana Martínez introdujo el bolso que le había dado su madre en otro bolso grande de lona, que le había prestado su amiga Raquel Gago, agente de la Policía Local de León, en la pasada Semana Santa. Poco después, sobre las 17.25 horas, Montserrat se encontró en la calle Lucas de Tuy, a la altura del entronque con la calle Sapiro, con Raquel Gago, que "se hallaba esperándola allí según lo acordado previamente" y al verla le pidió que ésta le abriera su coche, allí aparcado, donde introdujo el bolso grande

que, a su vez, contenía el otro bolso que su madre le había dado con el revólver y el pañuelo, para que la segunda los ocultara "como habían acordado". El auto también señala que Montserrat y su hija Triana habían realizado anteriormente seguimientos a Isabel Carrasco "con el fin de preparar su muerte" y que Raquel Gago "había participado también en los seguimientos que las otras dos habían hecho a la fallecida para acabar con su vida". Según el magistrado que ha elaborado estos hechos justiciables la muerte de Isabel Carrasco se produjo por la "animadversión que las acusadas Montserrat y su hija Triana sentían hacia ella, a la que culpaban de utilizar su posición como presidenta de la Diputación y del PP de León para perjudicar a Triana cuando trabajó en la Diputación y reclamarle después diferencias salariales por dicho trabajo, así como en sus aspiraciones

profesionales y políticas".

### EL PAPEL DE RAQUEL GAGO

En cuanto a la participación de la agente de policía local en los hechos, el escrito judicial dice que mantuvo en su poder el arma "sin decírselo a nadie" hasta que, sobre las 19.20 horas del día 13 de mayo, llamó a un policía nacional diciéndole que había encontrado el arma "casualmente en su coche, en el suelo de la parte posterior derecha, detrás del asiento del copiloto". Además, afirma que Raquel Gago "conoció los propósitos homicidas de las otras dos acusadas y colaboró con ellos por amistad hacia Triana, con la que hablaba casi todos los días y sabía, por ella, de la enemistad que sentía hacia Isabel Carrasco".

Por último hay que reseñar que Montserrat y Triana serán juzgadas el 30 de septiembre en el Juzgado de los Penal número 1 de León por tenencia de droga. Pien 2 años de prisión y 3.000 euros.

**¿AÚN NO HABLAS INGLÉS????**  
No esperes más!

**LEONLANGUAGES**

SING ME UP!  
**Matricúlate gratis!!**

RAMÓN Y CAJAL, 4 - LEÓN (SPAIN)  
www.leonlanguages.com  
info@leonlanguages.com  
987-170-931

AMPLIO HORARIO  
PROFESORES NATIVOS  
TODOS LOS NIVELES

Síguenos en (Facebook) (Twitter) (Google+)

**Centro de Enseñanza GRANADOS**

Comenzamos nuevos cursos teórico-prácticos en octubre

Cursos con Certificado de Profesionalidad

ATENCIÓN SOCIO SANITARIA EN INSTITUCIONES 450 horas	ATENCIÓN SOCIO SANITARIA EN EL DOMICILIO 430 horas
OTROS CURSOS	
AUXILIAR DE ENFERMERÍA Preparación título oficial	AUXILIAR DE JARDÍN DE INFANCIA
OPOSICIONES	CELADOR SANITARIO
GUARDIA CIVIL	

Diploma acreditativo • Bolsa de trabajo.

Información Centro de Enseñanza Granados, C/ Lope de Fenar, 10  
Tel. 987 263745 • www.academiagranados.com



■ UN AMIGO DE LEÓN

Maximino Cañón

### Hasta la vuelta, te digo llorando

"A DIÓS con el corazón, que con el alma no puedo". Esto es lo cantábamos al despedir a cualquier familiar, amigo o amiga, cuando después de haber pasado un tiempo juntos, mayoritariamente en esos veranos en los que al fin de los mismos nos teníamos que incorporar a nuestros quehaceres habituales. La letra de esta tonada despidiendo el verano resume el final de un tiempo de felicidad en el que, con algún amor de transición, o simplemente disfrutando en pandilla, habíamos pasado muchos de los mejores momentos de nuestra vida a través de recuerdos imperecederos que siguen ahondando en nuestra memoria. En la actualidad, ya con muchos años y la mayoría con hijos y nietos, tiene vigencia la letra de otra canción, que cuando yo era pequeño se cantaba en las plazas mientras se jugaba al aire libre evocando, a su vez, epopeyas de los desastres padecidos por nuestros soldados en las guerras de África en el primer cuarto del siglo pasado, y que decía así: "Pobrecitas madres cómo llorarán al ver que sus hijos a la guerra van". Quién iba a decir a decir que, con el tiempo y en otras circunstancias derivadas de la falta de trabajo, las madres ahogarían sus penas por dentro cantando con letra nueva aquella canción de la siguiente manera: "Pobrecitas madres, cómo llorarán al ver que sus hijos para fuera van". Y es que el verano, como cualquier otra temporada de permiso o vacaciones, enciende los corazones de los padres el recibir con los brazos abiertos a esos hijos, y nietos en sus casos, que después de buscarse la vida, sobre todo los que lo han hecho en contra de la voluntad, regresan a lo que fue casa, aquella en la que se han criado y vivido con los inolvidables amigos que hoy, se encuentran fuera de León a la busca y captura de la vida que tristemente su tierra no les proporcionó. Es cierto que son numerosos los que han buscado otros horizontes de manera voluntaria, pero no lo es menos que otros muchos, parafraseando la letra de una conocida canción mexicana, cantan y suspiran internamente por "volver, volver y volver a sus casas otra vez", pero que sea cuanto antes porque después los niños crecen y ya se sabe, uno no es de donde nace sino de donde padece y aquí, por el camino que llevamos, casi ni nacemos y mucho menos pacemos.



JUEGO + PROMOCIÓN + LABOR SOCIAL

### El Aeropuerto, en el cupón el 28-S

El Aeropuerto de León protagoniza el cupón de la ONCE del 28 de septiembre, perteneciente a la serie que la organización dedica a los aeropuertos y helipuertos de Aena. Cinco millones y medio de cupones de la ONCE llevarán por toda España la imagen del Aeropuerto de León. El director del Aeropuerto de León, Ángel Rubal Díaz; el director de la ONCE en León, Oscar Pérez López, y el consejero territorial, Bernardo Villorio, presentaron el cupón en el aeropuerto.



CULTURA

### Apoyo municipal al Festival de Órgano

El alcalde de León, Antonio Silván, destacó en la presentación del XXXII Festival Internacional de Órgano Catedral de León que este certamen es un referente y fecha obligada para los amantes de la música, que tiene por escenario del Pulchra Leonina. Este festival, que contará con organistas de máximo nivel internacional, contribuye a "poner en valor la ciudad". Silván garantizó el apoyo institucional del Ayuntamiento de León para que este festival continúe celebrándose.

CIUDAD / LUCIRÁ LOS COLORES ROJO Y VERDE, LOS MÁS REPRESENTATIVOS DE LOS PENDONES LEONESES

## La fuente de Santo Domingo estrena el viernes 25-S iluminación ornamental y colores

Gente

La fuente de la Plaza de Santo Domingo estrena este viernes 25 de septiembre, a las nueve de la noche, nueva iluminación ornamental, que incluye proyectores de luz a color. La nueva iluminación se enmarca en el proyecto de restauración de la fuente que

ha llevado a cabo la Concejalía de Urbanismo y Medio Ambiente, obra que han contemplado además la renovación de la superficie ajardinada.

La fuente ha sido dotada con focos led y proyectores de luz a color, con un sistema que permite, por otro lado, el ahorro ener-

gético y baja tensión para garantizar la seguridad.

La inauguración de la iluminación de la fuente de Santo Domingo comenzará con una exhibición de todas las opciones de luz. Hasta el próximo lunes 5 de octubre, día de San Froilán y festivo en la capital, lucirá los colores rojo y

verde, los más representativos de los pendones leoneses, con motivo de las fiestas de San Froilán.

El resto del año, la fuente se iluminará con los colores representativos de eventos locales, provinciales, nacionales e internacionales, como por ejemplo de rosa el Día Contra el Cáncer de Mama.

SOCIEDAD

### Aurora Baza: de la bici al 'carro motorizado' de Carrefour

El Día de la Bici fue la actividad más multitudinaria del programa de la Semana Europea de la Movilidad en León. El encargado de cortar la cinta fue el concejal de Seguridad y Movilidad, Fernando Salguero, acompañado del director de El Corte Inglés en León, Manuel Orellana. Las concejalas Aurora Baza y Marta Mejías también quisieron participar en esta carrera que reunió a más de 5.500 leoneses, en su mayoría familias con niños. La concejala de Familia y Servicios Sociales, Aurora Baza, asistió en el centro comercial Carrefour de León a la presentación del novedoso sistema de elevación de cestas para facilitar las compras a los clientes con necesidades especiales. Baza tampoco tuvo inconveniente de probar uno de los carros motorizados que tiene Carrefour a disposición de aquellas personas con alguna discapacidad para que puedan realizar las compras de manera más cómoda.



### Farmacias de Guardia

del 25 de septiembre al 1 de octubre de 2015  
de 9,30 a 22,00 horas

NOTA: El despacho de medicamentos en el servicio de Guardias de noche sólo se efectuará con receta médica.

■ **Viernes** 25 de septiembre  
Conde de Toreno, 2  
Gran Vía de San Marcos, 43  
La Rúa, 35  
María Inmaculada, 42  
Nocturno de 22 a 9.30h  
Ordoño II, 41  
Avda. Reyes Leoneses, 14

■ **Sábado** 26 de septiembre  
Ordoño II, 41  
Fray Luis de León, 24  
La Serna, 14  
Avda. Mariano Andrés, 18  
Nocturno de 22 a 9.30h  
Avda. Padre Isla, 46  
Ordoño II, 41

**CLINICA DENTAL**  
**Mónica Valenzuela**  
NIÑOS Y ADULTOS  
Colegiada n.º 955-León

**¡NUEVA DIRECCIÓN!**  
Paseo de Quintanilla, 6  
(Zona Palomera) 24007-León  
Tel.: 987 223 427  
N.º de Registro Sanitario 24-C251-0125

■ **Domingo** 27 de septiembre  
San Pedro, 2  
Avda. San Andrés, 9  
Avda. San Juan de Sahagún, 23  
Avda. República Argentina, 1  
Nocturno de 22 a 9.30h  
Avda. San Ignacio de Loyola, 58  
Ordoño II, 41

■ **Lunes** 28 de septiembre  
Julio del Campo, 13  
Avda. de Quevedo, 4  
Barahona, 3  
Nocturno de 22 a 9.30h  
Ordoño II, 41  
Avda. Reyes Leoneses, 14

■ **Martes** 29 de septiembre  
La Torre, 3  
Avda. Fernández Ladreda, 11  
Avda. de San Mamés, 62  
Nocturno de 22 a 9.30h  
Ordoño II, 41  
Avda. Reyes Leoneses, 14

■ **Miércoles** 30 de septiembre  
Antonio Gamedo, 3  
Villa Benavente, 25  
Condesa de Sagasta, 32  
San Juan Bosco, 15  
Nocturno de 22 a 9.30h  
Ordoño II, 41  
Avda. Reyes Leoneses, 14

■ **Jueves** 1 de octubre  
Calle Ancha, 3  
Avda. Reyes Leoneses, 14  
Plaza de la Picara Justina, Letra A  
Avda. Alcalde Miguel Castaño, 36  
Nocturno de 22 a 9.30h  
Ordoño II, 41  
Avda. Reyes Leoneses, 14



CIEN DÍAS DE GOBIERNO MUNICIPAL / UNA AGENDA INTENSA CON INSTITUCIONES LOCALES, REGIONALES Y NACIONALES

# 100 días de Silván en el Ayuntamiento para resolver problemas enquistados

El alcalde de León hace balance de su gestión desde su toma de posesión y destaca el diálogo social y la resolución de proyectos como la llegada del AVE

## Gente

El alcalde de León, Antonio Silván, ha repasado sus primeros cien días de gobierno al frente del Ayuntamiento capitalino y ha destacado que este periodo ha servido para encontrar soluciones y puntos de encuentro a "problemas enquistados". Silván ha destacado que este primer tramo de su gobierno ha permitido "desatascar problemas" como los relativos al Consorcio de Turismo, constituido recientemente entre Ayuntamiento y Diputación; la remodelación de la plaza del Grano; o los primeros contactos entre instituciones para la prestación del servicio de Bomberos.

Unos primeros cien días, ha añadido Silván, que han sido "muy intensos, apasionantes y productivos" para la ciudad y en los que ha mantenido reuniones con instituciones locales, regionales y nacionales. En este aspecto, ha destacado que ha recibido a cinco ministros, las ministra de Fomento, Ana Pastor; la ministra de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, Isabel García Tejerina; el ministro de Interior, Jorge Fernández; el ministro de Defensa, Pedro Morenés; y el ministro de Justicia, Rafael Catalá.

Un diálogo que también se ha extendido a los agentes sociales y económicos de la ciudad, ha agregado el regidor, que ha destacado su "compromiso con el diálogo social" como uno de los ejes de su mandato, con un "pacto estable por el empleo y una apuesta continua por el diálogo".

En cuanto a la situación económica, Silván ha insistido en que el Ayuntamiento ha decidido "congelar los impuestos, tasas y precios públicos" de cara a 2016, con el objetivo de que se genere mayor actividad económica y empleo y para que los ciudadanos tengan mayor capacidad de consumo. Esta medida se refiere a 53 ordenanzas que afectan a cinco impuestos, 19 tasas y 29 precios públicos, y con este mismo objetivo se realizará una rebaja en el IBI de un tres por ciento el próximo año.

En lo referente a infraestructuras, el alcalde de León ha señalado la próxima llegada del AVE a la capital, prevista para el 29 de septiembre, y la "enorme oportunidad" que significa para León. También se refirió a las obras del futuro Palacio de Congresos y Exposiciones, cuya ejecución se ha "reactivado".



Silván, junto a su equipo de concejales, explicó el balance de gestión de los cien primeros días de gobierno municipal.

## Diez destaca la errática política del alcalde por falta de un proyecto de ciudad

### Gente

El portavoz socialista, José Antonio Diez, destaca que los primeros cien días de gobierno de Silván se definen por la falta de un proyecto de ciudad que ha lastrado todas sus propuestas y declaraciones. Diez apuntó que "Silván no se ha adaptado aún a su nuevo papel de gobernante con minoría y, mucho menos, al de alcalde. Tantos años de viajes a Valladolid -incluso éste y de rodillo le han conferido un carácter que no ha logrado cambiar. No ha reunido ni un sola vez a los portavoces, y los grupos hemos de enterarnos de sus propuestas u ocurrencias por la prensa".

En cuanto a su gestión directa, "es necesario que pase de las musas al teatro". Y así recuerda que "de las reuniones institucionales del alcalde únicamente podemos deducir declaraciones de intenciones o manidas propuestas, nunca un proyecto concreto, redactado, estudiado o informado económicamente. Es increíble que el alcalde se arrogue algún mérito en la llegada del AVE, o en cualquier otra infraestructura, cuando es su partido el que ha demorado y recortado todos los proyectos para León. A él se debe el mérito de que no haya una integración ferroviaria en León, de que la Ciudad del Mayor siga cerrada, de que la León-Valladolid haya estado cuatro años parada o de que el aeropuerto sea un espejismo de lo que podría haber llegado a ser".

Una de las máximas preocupaciones para el PSOE es el olvido, primero, y rechazo frontal más tarde con el desarrollo de la plataforma logística de Torneros, el proyecto más factible a corto plazo para crear empleo en León. "Parece que el alcalde sigue con su papel de consejero de Castilla, más preocupado por la Junta y por el desarrollo de otras infraestructuras que por León. Estamos esperando expedientes municipales de temas como la declaración de Zona de Gran Afluencia Turística, que el alcalde prometió a los comerciantes para septiembre; el proyecto para las riberas de los ríos que presentó tras una reunión con la ministra, pero del que nadie tiene datos en el Consistorio; la solución al problema de los bomberos o las recurrentes inminentes presentaciones de los proyectos de integración. También nos preocupa la falta de concreción de iniciativas culturales, el abandono del proyecto de 'cuna del parlamentarismo' o la falta de iniciativas en la gestión cotidiana".

## CIEN DÍAS DE MUCHA ACTIVIDAD DENTRO Y FUERA DEL CONSISTORIO

- ▶ Reunión con la ministra de Fomento: Antonio Silván abordó los compromisos adquiridos para reanudar las obras de la A-60 en el tramo Puente Villarente-Santas Martas; la llegada del AVE en septiembre, así como la integración de FEVE y de la Alta Velocidad y restauración de la muralla romana, en el tramo de Puerta Castillo hasta el Convento de las Clarisas.
- ▶ Reunión con la ministra de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente: El alcalde ha recordado el compromiso de su Ministerio y de la CHD para acondicionar las márgenes de los ríos Bernesga y Torío a su paso por León.
- ▶ El ministro del Interior ha visitado el Incibe, el de Justicia asistió al Pleno de investidura y el de Defensa visitó la base de la Virgen del Camino.
- ▶ El secretario de Estado de Telecomunicaciones ha firmado un acuerdo con el alcalde de León por el que el Ayuntamiento se ha adherido a la Junta Directiva de Incibe y sitúa a León en el Polo Tecnológico.
- ▶ Con el consejero de Fomento y Medio Ambiente, se han fijado proyectos de desarrollo sostenible: renovación del alumbrado público de la ciudad con led que permitirá ahorrar en un 25 % la factura anual; red de calor y la culminación de las obras de la EDAR que beneficiarán a más de 330.000 habitantes/equivalentes.
- ▶ El encuentro de Silván con el consejero de Educación ha sentado las

- bases para que el Coto Escolar acoja visitas de niños y adolescentes de toda la Comunidad e impulsar León como destino idiomático.
- ▶ Reunión con la consejera de Economía y Hacienda: Pilar del Olmo se ha comprometido a convocar un concurso de ideas para que el Parque Tecnológico acoja a jóvenes emprendedores en tecnología, para que León sea 'Ciudad del Emprendimiento' en tecnología, especialmente, en ciberseguridad.
- ▶ Diálogo fluido y continuado con la Diputación de León. Constituido el Consorcio de Turismo.
- ▶ Modernizar la administración municipal introduciendo nuevas técnicas de gestión a través de la Administración Electrónica. Iniciados los trámites para actualizar la Relación de Puestos de Trabajo.
- ▶ Se han ejecutado las obras de restauración de 14 nuevas medianeras y cerramientos de parcela entre la zona de la Plaza de Juan de Austria y el Jardín de San Mamés, en el marco del Plan de Mejora de las Medianeras del Corredor de FEVE.
- ▶ Palacio de Congresos y Exposiciones: iniciando el proyecto de urbanización de la plaza de acceso al Palacio de Exposiciones. Se ha elaborado el proyecto de ejecución de la cubierta fotovoltaica.
- ▶ Desbloqueo del proyecto de rehabilitación de la Plaza del Grano. El

- Ministerio de Fomento ha informado favorablemente de la subvención para las dos primeras fases consistentes en la reurbanización de las calles Capilla y Mercado, y de la acera perimetral de la Plaza del Grano para garantizar la accesibilidad.
- ▶ Impulso del ARU León Oeste, aprobando la normativa reguladora de subvenciones y elaborando las bases de la primera convocatoria.
- ▶ Restauración de las fachadas del Mercado del Conde Luna y del edificio de Julio del Campo.
- ▶ Plan Director de las Murallas de León: La adecuación del adarve entre la Casona de Puerta Castillo y las Clarisas y la rehabilitación de los lienzos interiores de la Muralla comenzarán en otoño.
- ▶ Constituida la Oficina de Movilidad Municipal y se han ejecutado obras pendientes en las calles Renuera y La Torre del primer itinerario accesible de la Ciudad Antigua de León. Se ha renovado la pavimentación de la calle Maestro Copín.
- ▶ Plan de asfaltado: 1,4 millones de euros para actuar sobre una superficie de casi 130.000 metros cuadrados en 64 calles y tres glorietas.
- ▶ En el Paseo de Salamanca, se está renovando el colector.
- ▶ Iniciados los estudios museísticos de para la readecuación de la Casona Puerta Castillo-Museo Romano y San Pedro-Camino de Santiago.

# San Froilán

## Las fiestas más leonesas ya están aquí

El Mercado de las Tres Culturas abre un programa que aúna fiesta y tradición con el desfile de pendones, el concurso de carros, la Feria de la Morcilla y las Cantaderas como reclamo turístico

### Gente

Las fiestas de 'San Froilán 2015' ya están aquí, para quedarse hasta el próximo 5 octubre. El presupuesto de estas fiestas, que han comenzado con el Mercado Medieval de las Tres Culturas, es de cerca de 89.000 euros.

El concejal de Fiestas, Pedro Llamas, ha destacado la proyección turística de las fiestas de San Froilán, unas fiestas a las que calificó de "diferentes de las de San Juan". Ha señalado que son unas fiestas que es necesario consolidar para hacerlas "eminentemente turísticas". Para ello, a una de las medidas del Ayuntamiento es solicitar la declaración de 'Interés Turístico Nacional' para estas fiestas, solicitud que ya ha aprobado el Ayuntamiento de Valverde de La Virgen al tratarse de un proyecto conjunto. Estos festejos ya tienen la declaración de Interés Turístico Regional.

Las fiestas de San Froilán conjugan el ocio y la tradición. Margarita Torres, que será el síndico municipal en la ceremonia de Las Cantaderas, ha reivindicado la figura del obispo San Froilán en la historia leonesa y la tradición de Las Cantaderas. "Es una fiesta señera de nuestra ciudad", ha puntualizado Torres, a la vez que ha resaltado que esta ceremonia suma ya cerca de un siglo de presencia en la ciudad. La concejala de Cultura y Patrimonio ha invita-

do a todos los leoneses a participar e implicarse en las fiestas de San Froilán.

Entre la amplia programación de las fiestas de San Froilán, Pedro Llamas ha destacado, además de Las Cantaderas, el Mercado Medieval de las Tres Culturas, el desfile de pendones y el concurso de carros engalanados. Tanto Las Cantaderas como el desfile de pendones y el concurso de carros engalanados se celebrarán el próximo 4 de octubre. El Mercado Medieval de las Tres Culturas, inaugurado el jueves 24 de septiembre, se desarrolla al igual que en ediciones anteriores en las inmediaciones del Parque del Cid y San Isidoro, del 24 al 27 de septiembre. Cuenta con 250 puestos.

El programa también incluye otras citas que ya están institucionalizadas como son los festivales de música folk y música celta, y Feria de la Morcilla. El concejal de Fiestas ha destacado como novedad el 'Día de las Peñas', el 3 de octubre, una jornada dedicada a la peñas con quedada en la Plaza Don Gutierre y desfile.

El programa de 'San Froilán 2015' se completa con eventos deportivos y musicales. Llamas ha resaltado que la tradición no está reñida con el espectáculo, para anunciar que el espectáculo de burlesque 'The Hole' también está en León durante las fiestas.



El Mercado Medieval de las Tres Culturas quedó inaugurado el 24 de septiembre (arriba). A la derecha, presentación del programa de fiestas a cargo de Fernando Salguero, Pedro Llamas y Margarita Torres.

### MERCADO MEDIEVAL

#### 25 de septiembre

- 11:00 El mercado abre sus puertas.
- 12:00 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 12:00 Música y danza oriental (Itinerante).
- 12:00 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 12:30 Malacara el ratero (Itinerante).
- 12:30 Exhibición de vuelo de cetrería (Plaza Puerta del Castillo).
- 12:30 Música medieval Folk (Itinerante).
- 13:00 Acrobacias aéreas y contorsiones (Plaza Santo Martino).
- 13:30 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 13:30 Música árabe y giro sufi (C/ Ruiz de Salazar).
- 14:00 La historia de Zulandir (Itinerante).
- 14:00 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 14:00 Pasacalles música medieval (Itinerante).
- 14:30 ¡A las tabernas!
- 17:00 El mercado abre sus puertas.
- 18:00 Exhibición de vuelo de cetrería (Plaza Puerta del Castillo).
- 18:00 Espectáculo circense: Artimia (Plaza Santo Martino).
- 18:00 Música medieval Folk (Itinerante).
- 18:30 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 18:30 Benigno el Fakir (Plaza Santo Martino).
- 18:30 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 19:00 Música y danza oriental (Itinerante).

- 19:30 Pan y Circo (Itinerante).
- 20:00 Pasacalles música medieval (Itinerante).
- 20:30 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 20:30 Música y danza oriental (Itinerante).
- 20:30 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 21:00 Mil Caras (Itinerante).
- 21:30 El Aquelarre: Fuego y acrobacias (Plaza Santo Martino).
- 22:00 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 22:00 Música medieval Folk (Itinerante).
- 22:30 Concierto: Melodías de Oriente (Plaza San Isidoro).
- 22:30 Malabares con fuego y cuchillos (C/ Ruiz de Salazar).
- 23:00 El mercado cierra sus puertas.

#### 26 de septiembre

- 11:00 El mercado abre sus puertas.
- 12:00 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 12:00 Música y danza oriental (Pl. Santo Martino).
- 12:00 Música medieval Folk (Itinerante).
- 12:00 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 12:30 Exhibición de vuelo de cetrería (Plaza Puerta del Castillo).
- 12:30 Acrobacias y contorsiones (Plaza Santo Martino).
- 12:30 Mil Caras (Itinerante).
- 13:00 La Troupe de la Caverna (Itinerante).

- 13:30 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 13:30 Música y danza oriental (Itinerante).
- 14:00 Pasacalles música medieval (Itinerante).
- 14:00 Benigno el Fakir (C/ Ruiz de Salazar).
- 14:00 Avalon: Malabares y circo (Plaza Santo Martino).
- 14:30 ¡A las tabernas!
- 17:00 El mercado abre sus puertas.
- 17:30 Espectáculo circense: Artimia (Plaza Santo Martino).
- 18:00 Música árabe y giro sufi (C/ Ruiz de Salazar).
- 18:00 Exhibición de vuelo de cetrería (Plaza Puerta del Castillo).
- 18:00 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 18:00 Música medieval Folk (Itinerante).
- 18:30 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 18:30 Malacara el ratero (Itinerante).
- 19:00 Pan y Circo (Itinerante).
- 19:30 Música y danza oriental (Itinerante).
- 20:00 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 20:00 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 20:00 Pasacalles música medieval (Itinerante).
- 21:00 La historia de Zulandir (Itinerante).
- 21:30 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 21:30 Música árabe y giro sufi (C/ Ruiz de Salazar).
- 22:00 ESPECTÁCULO NOCTURNO: ATLANTES (P. Santo Martino).

- 22:30 Concierto musical: Música Medieval Folk (P. San Isidoro).
- 22:30 Malabares con fuego y cuchillos (C/ Ruiz de Salazar).
- 23:00 El mercado cierra sus puertas.

#### 27 de septiembre

- 11:00 El mercado abre sus puertas.
- 12:00 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 12:00 Pasacalles música medieval (Itinerante).
- 12:00 Malacara el ratero (Itinerante).
- 12:30 Exhibición de vuelo de cetrería (Plaza Puerta del Castillo).
- 12:30 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 12:30 Música y danza oriental (Itinerante).
- 13:00 Espectáculo circense: Las ninfas (Plaza Santo Martino).
- 13:30 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 13:30 Pan y Circo (Itinerante).
- 13:30 La historia de Zulandir (Itinerante).
- 14:00 Música medieval Folk (Itinerante).
- 14:00 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 14:30 ¡A las tabernas!
- 17:00 El mercado abre sus puertas.
- 18:00 Exhibición de vuelo de cetrería (Plaza Puerta del Castillo).
- 18:00 Pasacalles música medieval (Itinerante).

- 18:30 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 18:30 Música y danza oriental (Itinerante).
- 18:30 Acrobacias aéreas y contorsiones (Plaza Santo Martino).
- 18:30 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 19:30 Música árabe y giro sufi (Plaza Santo Martino).
- 19:30 Mil Caras (Itinerante).
- 20:00 Pan y Circo (Itinerante).
- 20:00 Espectáculo infantil de títeres (Plaza Puerta del Castillo).
- 20:30 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 21:00 Benigno el Fakir (C/ Ruiz de Salazar).
- 21:30 Música y danza oriental (Itinerante).
- 21:30 La Troupe de la Caverna (Itinerante).
- 22:00 El Aquelarre: Fuego y acrobacias (Plaza Santo Martino).
- 22:30 Malabares con fuego y cuchillos (C/ Ruiz de Salazar).
- 23:00 El Mercado Medieval cierra sus puertas en esta edición de las Fiestas de San Froilán 2015.





# San Froilán

# 2015

## La Virgen se prepara para San Froilán a base de morcilla y pulpo

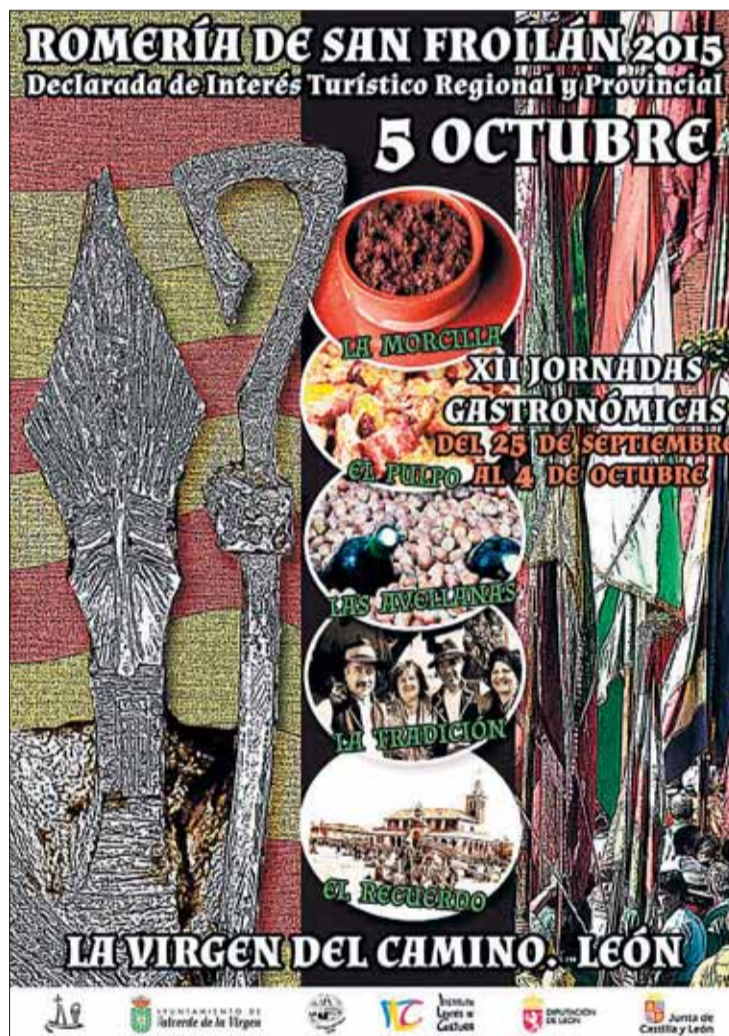
En marcha las XII Jornadas Gastronómicas en las que participan siete restaurantes para poder disfrutar del mejor sabor de la fiesta y de la tradición leonesa

J.D.R.

Un año más se celebrarán en el municipio de Valverde de la Virgen las Jornadas Gastronómicas San Froilán, y ya van 12, desde el viernes 25 de septiembre al 4 de octubre de 2015, víspera de la romería. Es esta edición participarán hasta siete establecimientos-restaurantes, todos ellos ubicados en la localidad de La Virgen del Camino. Serán el Bar Virca - Bar Polideportivo; Café-bar Montreal; Restaurante-Marisquería Las Redes; Restaurante Asturias, Restaurante Miravalles, Bar-Restaurante Pablo y Paul's Tabern.

Es un modo particular de ir preparando 'el terreno' a la gran romería de San Froilán que inundará La Virgen el próximo 5 de octubre (lunes). Por eso hasta el domingo 4 se podrá degustar de unos ricos menús en estas casas de comidas con el sabor más tradicional de la fiesta leonesa por excelencia. Así se podrá encontrar platos más o menos elaborados a base de materia prima que no puede faltar como son la morcilla, el pulpo, el chorizo o la cecina y postres que se mueven entre el queso y las torrijas. Hasta las típicas avellanas o 'perdones' de San Froilán se pueden encontrar en alguno de estos platos, al igual que se pueden adquirir desde ya en los alrededores del Santuario de La Virgen del Camino.

Los precios, según la casa,



oscilan entre los 15 euros por comensal el más barato y los 25 euros del más caro. Una gran oportunidad para dar gusto al paladar y al estómago con los

productos de la tierra, los más leoneses, bien cocinados y presentados en los restaurantes de la localidad del municipio de Valverde de La Virgen.

## XII

### Jornadas Gastronómicas

ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

<p><b>RESTAURANTE ASTURIAS</b> MENÚ ESPECIAL "SAN FROILÁN"</p> <p><b>Primer:</b> Patata Rellena de Morcilla con Ensalada de la Casa</p> <p><b>Segundo:</b> Chorizo al Inficrno</p> <p><b>Tercero:</b> Pulpo a la Feira</p> <p><b>Postre:</b> Mousse de Limón ó Natillas</p> <p>Agua ó Vino del Bierzo</p> <p><b>25 € / Persona</b> 987 30 00 05 C/ Cervantes,5 La Virgen del Camino</p>	<p><b>BAR MONTREAL</b></p> <p><b>Entrantes:</b> Degustación de Embudidos de León (Cecina, Jamón, Lomo, Salchichón, Chorizo, Queso, Lengua curada)</p> <p><b>Primer:</b> Ensalada de la Casa con Pimientos del Bierzo, Gulas Y Langostinos</p> <p><b>Segundo:</b> Hojaldré de Morcilla con Manzana</p> <p><b>Postre:</b> Torrijas con Avellanas de San Froilán</p> <p>Pan, Café ó Infusión y Orujo (Blanco ó Hierbas)</p> <p>Bebida ( Cakes, Agua ó Vino de la Casa)</p> <p><b>15 € / Persona</b> 987 30 12 72 C/ Cervantes,12 La Virgen del Camino</p>																		
<p><b>RESTAURANTE LAS REDES</b> MENÚ PARA DOS PERSONAS</p> <p>Para Compartir:</p> <p>Carpacho de Cecina I.G.P. con Lascas de Parmesano Cazuela de Chorizo al Vino Morcilla de León con Manzana Pulpo a la Gallega con Cachelos</p> <p><b>Postre:</b> Torrijas con Chocolate ó Natillas con Galleta</p> <p><b>Bebida:</b> Botella Vino Tinto Bierzo D.O. ó Cobo de Botellines Heineken (5 uds.)</p> <p><b>18 € / Persona</b> (mínimo dos personas) 639 40 35 99 Carretera León-Astorga, 40 La Virgen del Camino</p>	<p><b>RESTAURANTE MIRAVALLES</b></p> <p><b>Entrantes:</b> Pastel de Morcilla ó Pulpo a la Plancha</p> <p><b>Primer:</b> Patatas a la Riojana</p> <p><b>Segundo:</b> Cordero Asado ó Lubina al Horno con Patata Panadera</p> <p><b>Postre:</b> Tarta de Queso con Avellanas</p> <p><b>20 € / Persona</b> 987 79 33 01 Avenida Astorga, 34 La Virgen del Camino</p>																		
<p><b>BAR RESTAURANTE PABLO</b> MENÚ ESPECIAL "SAN FROILÁN"</p> <p><b>Entrantes:</b> Cecina Templada con Queso de Cabra y Cebolla Caramelizada</p> <p><b>Primer:</b> Sopas de Ajo</p> <p><b>Segundos:</b> Morcilla Chorizo Pulpo a la Gallega</p> <p><b>Postre:</b> Queso Curado con Membrillo</p> <p>Vino del Bierzo Tinto ó Prieto Picudo Rosado</p> <p><b>15 € / Persona</b> Reservas todo el día para Comidas y Cenas 987 30 23 69 C/ Pablo Díez, 19 La Virgen del Camino</p>	<p><b>BAR VIRCA BAR POLIDEPORTIVO</b></p> <p><b>Raciones:</b></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr><td>Pulpo con Cachelos</td><td>11 €</td></tr> <tr><td>Calamares Fritos</td><td>7,50 €</td></tr> <tr><td>Morcilla</td><td>5 €</td></tr> <tr><td>Chorizo</td><td>5 €</td></tr> <tr><td>Callos</td><td>7 €</td></tr> </table> <p><b>Bebidas:</b></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr><td>Agua Pequeña 1 €</td><td>Botella Grande 1,5 €</td></tr> <tr><td>Coca Cola</td><td>1,80 €</td></tr> <tr><td>Cerveza</td><td>1,40 €</td></tr> <tr><td>Botella de Vino</td><td>4,50 €</td></tr> </table> <p>C/ Pablo Díez, 14 y C/ Nueva, 13 La Virgen del Camino</p>	Pulpo con Cachelos	11 €	Calamares Fritos	7,50 €	Morcilla	5 €	Chorizo	5 €	Callos	7 €	Agua Pequeña 1 €	Botella Grande 1,5 €	Coca Cola	1,80 €	Cerveza	1,40 €	Botella de Vino	4,50 €
Pulpo con Cachelos	11 €																		
Calamares Fritos	7,50 €																		
Morcilla	5 €																		
Chorizo	5 €																		
Callos	7 €																		
Agua Pequeña 1 €	Botella Grande 1,5 €																		
Coca Cola	1,80 €																		
Cerveza	1,40 €																		
Botella de Vino	4,50 €																		
<p><b>PAUL'S TABERN</b> MENÚ ESPECIAL "SAN FROILÁN"</p> <p><b>Entrantes:</b> Cecina Templada con Queso de Cabra y Cebolla Caramelizada</p> <p><b>Primer:</b> Sopas de Ajo</p> <p><b>Segundos:</b> Morcilla Chorizo Pulpo a la Gallega</p> <p><b>Postre:</b> Queso Curado con Membrillo</p> <p>Vino del Bierzo Tinto ó Prieto Picudo Rosado</p> <p><b>15 € / Persona</b> Reservas de 13:00 a 16:00 h. solo Comidas 987 30 20 14 C/ Cervantes, 6 La Virgen del Camino</p>	<p><b>RESTAURANTE PABLO Y PAUL'S TABERN</b></p> <p><b>Entrantes:</b> Cecina Templada con Queso de Cabra y Cebolla Caramelizada</p> <p><b>Primer:</b> Sopas de Ajo</p> <p><b>Segundos:</b> Morcilla Chorizo Pulpo a la Gallega</p> <p><b>Postre:</b> Queso Curado con Membrillo</p> <p>Vino del Bierzo Tinto ó Prieto Picudo Rosado</p> <p><b>15 € / Persona</b> Reservas de 13:00 a 16:00 h. solo Comidas 987 30 20 14 C/ Cervantes, 6 La Virgen del Camino</p>																		

**ROMERÍA DE SAN FROILÁN - 2015**  
**LA VIRGEN DEL CAMINO**  
**-VENTA DE PUESTOS -**

**Se pone en conocimiento de los señores feriantes y público en general, que los puestos de la romería se comenzarán a dar a partir del Sábado 19 de septiembre de 2015 con el siguiente horario:**

**MAÑANAS DE 11:00 H. A 14:00 H.**  
**TARDES DE 17:00 H. A 20:00 H.**

**ÚLTIMO DÍA DE RESERVA DE PUESTOS AÑOS ANTERIORES: DÍA 2 DE OCTUBRE DE 2015**

PUNTO DE VENTA:  
SALON DEL PUEBLO DE LA VIRGEN DEL CAMINO  
TELEFONO: 600 00 34 88 ADOLFO  
EL ALCALDE-PRESIDENTE DE LA VIRGEN DEL CAMINO, DAVID FERNÁNDEZ BLANCO

**Premios Ayuntamiento de Valverde de La Virgen (por participación)**

CARROS ENGALANADOS TIRADOS POR VACAS O BUEYES.....	400€
CARROS ENGALANADOS TIRADOS POR CABALLOS .....	200€
CARROS ENGALANADOS TIRADOS POR BURROS O PONEIS .....	70€
PENDONES POR PUEBLO: UNO O VARIOS PENDONES Y PENDONETAS.....	120€
PENDONETAS POR PUEBLO: UNA O VARIAS PENDONETAS (en el caso de que no tengan pendón) .....	60€

Teléfono para apuntarse: 987.30.22.13 (Oficina Municipal en La Virgen del Camino, C/ Concejo, 1) PAGO DE PREMIOS POR ASISTENCIA DE CARROS Y PENDONES EXCLUSIVAMENTE EL DÍA 5 DE OCTUBRE de 15:30 a 19:00 h. con el DNI de la persona que lo cobra en Oficina de Atención al Público de La Virgen del Camino. Calle Concejo 1 (las personas que no se presenten a cobrar este día PERDERAN el premio por participación)

**SAN FROILÁN 2015**  
**La Virgen del Camino**  
**5 de octubre**

09:00 h. Concentración de Carros Engalanados y Pendones Leoneses en el parking del Hipermercado E. Leclerc

10:00 h. Comienzo de la subida y desfile de Pendones y Carros Engalanados hacia La Virgen del Camino

12:00 h. Misa solemne en la explanada de la Basílica

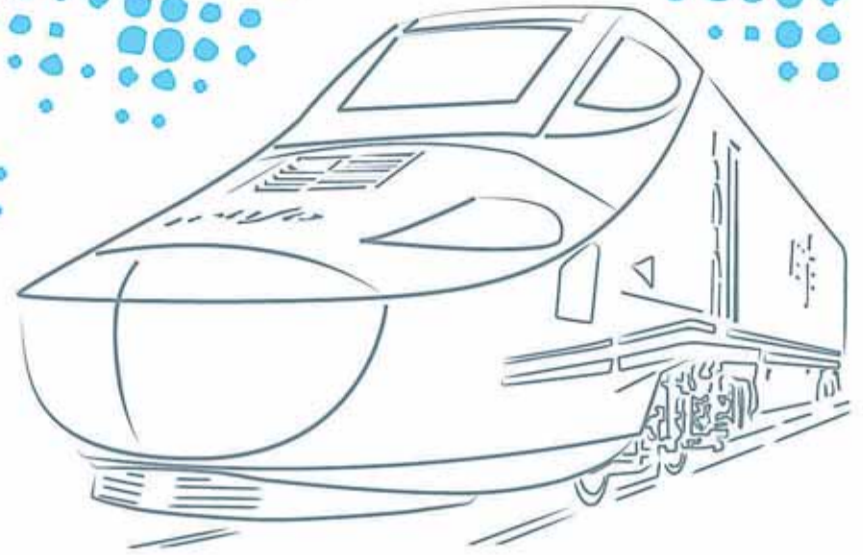
14:00 h. Exhibición de Bailes regionales Durante todo el día.

**ROMERIA TRADICIONAL Y POPULAR**



# León a un paso

Empieza a disfrutar de una  
nueva vía de comunicación



AYUNTAMIENTO DE LEÓN

León  
Cuna del  
Parlamentarismo

SAN ANDRÉS DEL RABANEDO / PRIMER BALANCE DEL 'EQUIPO DE GOBIERNO PSOE-PAL'



Miguel Ángel Flórez, María Eugenia Gancedo y Francisco J. Gómez, satisfechos de su gestión en San Andrés.

## Los 100 días de M<sup>a</sup> Eugenia Gancedo: "cercanía, calidad y confianza"

La alcaldesa de San Andrés espera firmar el convenio con el Ayuntamiento de León para que asuma el Servicio de Bomberos

### Gente

La alcaldesa de San Andrés del Rabanedo, María Eugenia Gancedo; junto con el teniente alcalde, Miguel Ángel Flórez; y el concejal de L PAL-UL, Francisco J. Gómez, hicieron balance de sus primeros 100 días al frente del ayuntamiento. La alcaldesa socialista garantizó el cumplimiento de sus tres máximas: "las 3 'ces', de Cercanía, Calidad y Confianza para mejorar San Andrés". Gancedo recordó su intención principal de "no defraudar a los ciudadanos a pesar de los tiempos de crisis que atraviesa el municipio".

Desde sus cuatro años ocupando el lugar de la oposición, los socialistas se han percatado de la necesidad que tienen los vecinos de ser escuchados, que tienen los vecinos y vecinas de San Andrés. Por ello, el equipo de gobierno habilitó dos herramientas claves para cumplir la función de cercanía: la Concejalía de Barrio y la Policía de Barrio. Los resultados han sido claros: 609 boletines atendidos a través del teléfono de atención ciudadana, el 010. De los cuales, 94% han sido resueltos. Gancedo resaltó que ha recibido en su despacho a 257 vecinos (más otros 64 el concejal de Medio Ambiente) y 70 el de Urbanismo).

Sobre la calidad, la alcaldesa remarcó las 70 obras para calles, acerados o nuevos estacionamientos terminadas, al igual que 10.000 euros de inversión para mejorar el sistema de calefacción e instalaciones eléctricas de los colegios del municipio. En cuanto a transporte y medio ambiente se han llevado a cabo otras mejoras, como la firma del convenio con Alsa para la línea del Ferral, así como la limpieza y desbroce de solares públicos o la recuperación de fuentes.

Respecto a la confianza, la alcaldesa socialista, recordó que después de las dificultades planteadas con la piscina municipal, fueron abiertas el 1 de agosto y tuvieron una afluencia de 2.500 personas, a diferencia de las 13.000 que acudieron a las piscinas de Trobajo del Camino. Así mismo, Gancedo detalló la firma de un convenio con el Ayuntamiento de León para compartir el Servicio de Bomberos de la capital, ya que ve "absurdo que con dos kilómetros de diferencia y compartiendo barrios, se tuvieran que utilizar dos servicios de extinción de incendios distintos". Por todo ello, Gancedo agradeció al Ayuntamiento de León y a su alcalde, Antonio Silván, por la colaboración ofrecida.

El Ayuntamiento de San Andrés tendría que pagar en torno a los 600.000 euros anuales con un canon de 20 euros por habitante, que incluso cree que se podría rebajar. Gancedo espera firmar el correspondiente convenio este mismo año. "Agradecemos a León su disposición, que es garantía de seguridad para nosotros, y encajaremos el coste en el nuevo presupuesto que se está elaborando". Además, la alcaldesa de San Andrés puso de manifiesto su afán reivindicativo durante sus 100 primeros días de mandato; en los que han presentado enmiendas a los Presupuestos Generales del Estado y se han solicitado reuniones con el Ministerio de Fomento para conocer los planes para el soterramiento del AVE.

Finalmente, el concejal de Medio Ambiente, Francisco J. Gómez, añadió al balance de la alcaldesa la capacidad de coordinación del equipo de gobierno y el carácter servicial del mismo "desde el primer día, ya que estamos para servir y no para ser servidos. Un equipo donde no ha faltado la ilusión en ningún momento, la cual ha sido el punto de apoyo fundamental para sacar adelante muchas propuestas con muy pocos recursos".

### Préstamo de las bicicletas municipales con una aval de 10 euros

El Ayuntamiento de San Andrés elaborará un reglamento que regule el préstamo gratuito de las más de 200 bicicletas públicas con las que cuenta. Se trata de una iniciativa con la que las Concejalías de Tráfico y Medio Ambiente pretenden "reactivar un servicio que lleva años sin funcionar, debido a los importantes daños que los actos vandálicos causaron durante la pasada legislatura del PP, sin que se tomase ninguna medida para dar soluciones y realizar un mantenimiento de las terminales de préstamo". Una vez analizados los desperfectos, las

concejalías han cuantificado en 15.000 euros la inversión necesaria para la puesta en marcha del servicio en las mismas condiciones en las que se prestaba, así como en 3.500 euros el coste mensual que requiere su mantenimiento. Los servicios técnicos municipales redactarán una ordenanza que permitirá a los vecinos y vecinas del municipio beneficiarse del uso trimestral de las bicicletas a coste cero, con el único condicionante del depósito de un aval de 10 euros que se devolverá al entregar la bicicleta en perfectas condiciones.

### EL ALFOZ EN BREVE

#### SAN ANDRÉS DEL RABANEDO



#### María Eugenia Gancedo se reunió con la Plataforma 'Más vuelos'. El Ayuntamiento de San Andrés pide su inclusión en el Consorcio del Aeropuerto

El Ayuntamiento de San Andrés del Rabanedo reclamará formalmente su inclusión en el Consorcio del Aeropuerto de León para dar respuesta a una necesidad que quedó patente en la reunión mantenida entre la alcaldesa, la socialista María Eugenia Gancedo, la plataforma 'Más vuelos, más futuro para León', representantes empresariales, sindicatos y agentes sociales. La regidora solicitará "de forma inminente" al presidente del consorcio, el también presidente de la Diputación de León Juan Martínez Majo, un encuentro en el que abordar este asunto "determinante" para el futuro del tercer municipio de la provincia.

#### VILLAQUILAMBRE

#### Más de 1.000 fincas verán rebajado su IBI

Un gran número de propietarios de un millar de fincas del municipio verán reducida ostensiblemente la cantidad que abonan en concepto del Impuesto de Bienes Inmuebles a partir del próximo año. La medida viene impulsada por el cambio de legislación estatal en lo que a las fincas urbanizables que no hayan registrado desarrollo alguno. En concreto, se trata de la ley 13/2015, de 24 de junio: artículo 7, apartado 2 letra b). Disposiciones transitorias segunda y séptima, y artículo 30. El Consistorio no puede hacer una valoración exacta del descenso de los recibos, ya



Manuel García, alcalde.

que el proceso pasa porque el Catastro realice una nueva valoración de las fincas y en función de esa valoración se establecerá las cantidades a cobrar. El alcalde de Villaquilambre, Manuel García, ha recalado la lógica de la medida impulsada desde el Gobierno, aunque ella suponga una disminución en los ingresos que por este concepto recibe el Ayuntamiento. "Entendemos perfectamente la iniciativa, ya que hay mucha gente que estaba pagando una cantidad importante por este concepto sin posibilidades de sacar adelante ningún proyecto de urbanización. En su momento denuncié personalmente el exceso de suelo urbanizable que contenía el nuevo Plan General y por eso considero que esta medida viene a paliar en cierta medida aquel error".

#### VILLAQUILAMBRE



La concejala responsable del CIAMI, Carmen Oláiz, presentó el nuevo curso.

#### El CIAMI presenta más de 30 actividades

Las 300 plazas que oferta el Centro de Asesoramiento a la Mujer e Igualdad (CIAMI) para el curso 2015-2016 serán ocupadas en su mayoría por mujeres desempleadas del municipio. El CIAMI presentó en su sede de Navatejera las actividades que ha diseñado para el curso que ahora empieza. Más de 30 iniciativas que van desde los talleres trimestrales en distintas disciplinas como informática avanzada, teatro o economía doméstica hasta los programas de emprendimiento o inserción laboral.

Para más información: [www.genteenleon.com](http://www.genteenleon.com) - [www.gentedigital.es](http://www.gentedigital.es)

DIPUTACIÓN DE LEÓN / OBJETIVO: ACERCAR LA GESTIÓN DIARIA A CIUDADANOS, EMPRESAS Y OTRAS INSTITUCIONES

## Por un gobierno más transparente

La institución provincial aprobará una ordenanza que favorezca el acceso a la información y que la gestión política sea lo más abierta posible

Juanda R.R.

La Diputación de León aprobará la nueva Ordenanza de Transparencia, Acceso a la Información y Reutilización en la institución provincial, acatando de esta forma la exigencia de la Ley que se aprobó en 2013 y que exige a las administraciones públicas a contar con una herramienta para facilitar la transparencia, el acceso a la información pública y el buen gobierno, cuestiones que, según la Ley, "deben ser los ejes fundamentales de cualquier acción política".

Así, la Ordenanza está dividida en siete capítulos. El primero de ellos, bajo el título 'Disposiciones Generales', establece el objeto de esta norma, que es la regulación de la transparencia de la actividad de la Diputación de León, así como del ejercicio del derecho al acceso de la información pública.

El capítulo II está dedicado a la información pública y regula, en primer lugar, las distintas formas que tienen las personas de acceder a este tipo de información, además de establecer los distintos requisitos que han de tener los datos, contenidos y documentos y las limitaciones generales al acceso a la información. En el capítulo III se regula la transparencia activa, es decir, la información que las entidades locales deben publicar por ser la más representativa de la activi-



**Con la 'Alubiada' bañezana** El presidente de la Diputación, Juan Martínez Majó, fue el encargado de abrir la XIII Feria Agroalimentaria de La Bañeza el 18 de septiembre, feria que se alargó hasta el domingo 20 cuando tuvo lugar la 'Alubiada' en la Plaza Mayor que contó con la alianza del buen tiempo, motivo por lo que según el Ayuntamiento se repartieron más de 5.000 raciones de alubias. En la foto, Majó con el alcalde José M. Palazuelo y el edil Tomás Gallego.

dad de la Administración Local y de mayor demanda social.

El capítulo IV regula la transparencia pasiva, es decir, el derecho al acceso a la información pública, que posee cualquier persona física o jurídica, pública o privada. El capítulo V, que se dedica a la transparen-

cia colaborativa, tiene el objetivo fundamental de generar valor público en la ciudadanía en los ámbitos social, innovador y económico. El VI regula el régimen de quejas y reclamaciones por si la Administración no cumple sus obligaciones de publicitar la información.

Uno de los objetivos de la Diputación es lograr la mayor transparencia posible en lo que a la relación con los ciudadanos, empresas y otras administraciones se refiere, con el fin de acercar la gestión diaria y que la información sea utilizada para otros fines.

LA SEMANA DEL PALACIO DE LOS GUZMANES



► **CONVENIOS.** La Diputación de León repartirá 30.000 euros entre 6 asociaciones de carácter social que realizan su labor en la provincia, a través de la firma de convenios:

- Asociación de Diabéticos de León. Concede 2.545 euros para formación e información sobre la diabetes, como charlas, jornadas de convivencia, talleres y campamentos de verano para niños.
- Asociación Saharaui para el Desarrollo. Con 8.730 euros, se apoya el proyecto 'Vacaciones en paz', que tiene como objetivo acoger a menores procedentes de los campamentos de refugiados de Tinduf durante los meses de julio y agosto por familias leonesas.
- Asociación de Familiares y Amigos de Enfermos de Alzheimer de Valdepolo. Colabora con el proyecto 'Programa de sensibilización social' con una aportación de 3.710 euros.
- Asociación de Lucha contra la Leucemia y Enfermedades de la Sangre (ALCLES). Con 5.240 euros se destina a la atención de enfermos oncohematológicos y sus familiares.
- Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León. El proyecto 'Servicio de Intérpretes de Lengua de Signos de la Provincia de León' pretende eliminar las barreras de comunicación entre usuarios de lengua de signos y usuarios de lengua oral.
- Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de León (A.R.L.E.). La aportación de 5.476 euros van a actividades de tratamiento y rehabilitación de personas alcohólicas, con el fin de que superen su adicción y mejoren su calidad de vida.

LABOR SOCIAL / ALTRUISMO



### Colaboración con los Donantes de Sangre

El presidente de la Diputación, Juan Martínez Majó, recibió a los representantes de la Federación Española de Donantes de Sangre, con su presidente, Martín Manceño, a la cabeza. Durante el encuentro, Majó reiteró el compromiso de la institución provincial de continuar apoyando la importante labor social y altruista que se lleva a cabo desde la Federación en la provincia. Para sufragar gastos de funcionamiento de la entidad, la Diputación firmará en breve un convenio con 14.0000 euros.

SOLIDARIDAD / EMIGRANTES



### Compromiso con los programas 'Raíces' y 'Añoranza'

La Diputación de León recibió la visita de los emigrantes que participan en el viaje del Programa 'Siente Castilla y León' procedentes de Argentina que recorren la Comunidad. Durante la recepción, Majó tuvo palabras de elogio hacia los 38.000 los leoneses residentes en el extranjero. También aprovechó para reiterar el compromiso de la institución de seguir colaborando con la Federación de Casas Regionales para mantener los programas 'Añoranza' y 'Raíces' con Argentina y Cuba.

POLÍTICA PROVINCIAL / EL PSOE DE LEÓN LLEVA A LAS CORTES EL PROBLEMA DE LA MINERÍA Y EL CENTRO DE SALUD DE SAHAGÚN

# El PSOE pedirá la dimisión de Valdeón si el Gobierno no incluye la enmienda del céntimo verde para salvar a la minería

Tino Rodríguez acusa al Partido Popular de "aplicar primero la inyección letal al sector minero y luego querer arreglarlo poniendo una tirita sobre el pinchazo", en alusión a las últimas medidas anunciadas por la Junta

## Gente

El viceportavoz del Grupo Socialista en las Cortes de Castilla y León, Tino Rodríguez, anunció el martes 22 de septiembre en el pleno de la Cámara autonómica que exigirá la dimisión de la vicepresidenta de la Junta, Rosa Valdeón, si el Gobierno no incluye la bonificación del céntimo verde en las enmiendas a los presupuestos del Estado para el próximo año como han anunciado hasta en dos ocasiones a lo largo de las últimas semanas.

"Bienvenida sea esta medida, pero si se trata de una mentira más de la Junta, o vuelven a generar falsas expectativas en las cuencas mineras que no se cumplen, pediré su dimisión en esta Cámara", anunció Rodríguez, advirtiendo que desde el PSOE estarán muy pendientes si a lo largo de las próximos días se registra esta enmienda en el Senado por parte del Grupo Popular. Esta medida no apareció en el debate de las cuentas estatales celebrado la pasada semana en el Congreso de los Diputados, pese al anuncio del Director General de Energía y Minas de finales de agosto.



Tino Rodríguez defiende la minería de León desde su escaño en las Cortes.

La advertencia del también secretario general del PSOE de León se produjo en el marco de la pregunta oral formulada a la vicepresidenta de la Junta sobre el plan de empleo anunciado para los municipios mineros y dotado con un millón de euros. Tino Rodríguez enumeró en su intervención todas las actuaciones del Gobierno del PP que por acción o por omisión ha situado a la minería del carbón ante la peor crisis de su historia y calificó de "parches" las medidas emprendidas por el Ejecutivo autonómico.

"Ustedes primero aplican la

inyección letal sobre el sector minero y luego quieren arreglarlo poniendo una tirita sobre el pinchazo. Primero arrasan y destrozan más de 3.000 empleos en las cuencas mineras y luego anuncian un raquítico plan para generar menos 200 puestos de trabajo durante cuatro meses a media jornada" -en alusión al plan semejante puesto en marcha en 2013-, denunció el viceportavoz del Grupo Socialista en las Cortes, que puso como ejemplo que solo un municipio, Villablino, "tiene cuatro veces más de parados que el total de empleos que la Junta promete

con su Plan de Empleo de un millón de euros para los 31 ayuntamientos mineros de Castilla y León", concluyendo con una acusación directa sobre Herrera y Valdeón: "Nos quieren comprar con anuncios y calderilla después de habernos malvendido ante Rajoy durante cuatro años".

El también portavoz socialista en la Comisión de Fomento y Medio Ambiente reseñó que lo que necesita el sector del carbón es una solución estructural que dote de estabilidad al mismo. "El problema no es 2018, 2020, o 2025, el problema es que a fecha de hoy hay muchos mineros que ya arrastran más de 2 años en paro y no reciben ningún tipo de prestación", por ello Tino Rodríguez recordó que la primera medida de especial urgencia es forzar al gabinete del ministro de Industria, José Manuel Soria, y al Gobierno de Rajoy a aprobar la compra de carbón autóctono por parte de las centrales térmicas y a cumplir el plan del carbón 2013-2018 firmado. "Dejen de quemar a los mineros y empiecen a quemar carbón nacional", manifestó Rodríguez en su turno de réplica.

## Un marco social y económico estable para el carbón

El líder socialista de León y procurador en las Cortes de Castilla y León, Tino Rodríguez, también exigió que el Ejecutivo central que impulse las actuaciones necesarias para cumplir el mandato del Parlamento Europeo sobre el sello de calidad para el carbón que se consume en España, frente a la importación de mineral producido en régimen de esclavitud infantil o sin las debidas condiciones laborales y medioambientales.

Las reclamaciones del PSOE, que buscan fijar un marco económico y socialmente estable para la minería del carbón autóctono, también incluyen la exigencia para que Rajoy defienda en Europa la supervivencia de este sector estratégico más allá de 2018, aclarando los yacimientos de carbón como reserva estratégica de Europa, y para que apoye la investigación sobre nuevas tecnologías de captura de CO2 y la inversión en los grupos de carbón para adaptarlos a lo exigido por la Directiva de Emisiones Industriales.

Tino Rodríguez insistió a la vicepresidenta de la Junta y consejera de Empleo que es el PP el culpable de dinamitar el Plan del Carbón 206-2013, de obstaculizar la puesta en marcha del comprendido entre 2013 y 2018 y de ser el responsable de los más de diez meses de retraso acumulados en la aplicación del real decreto que obliga al consumo de carbón autóctono con más de 3.000 empleos destruidos.



CARROCERA

## Defensa "a ultranza" del medio rural leonés

"El medio rural leonés es nuestra seña de identidad y una de las joyas más preciadas de nuestro patrimonio. El PSOE de León siempre se ha caracterizado por la defensa radical de nuestros pueblos y así seguirá siendo". Con esa declaración de principios, el secretario general del PSL-PSOE, Tino Rodríguez, presentó la celebración en Carrocera del Gabinete Parlamentario de Relaciones con la Sociedad, que reunió en este municipio a los cargos públicos socialistas con el objetivo de revalidar para el mandato que acaba de comenzar su política de defensa "a ultranza" del mundo rural leonés.



SAHAGÚN

## El PSOE exige el Centro de Salud en esta legislatura

El Grupo Socialista en las Cortes de Castilla y León presentó una proposición no de ley para exigir a la Junta de Castilla y León la apertura del nuevo Centro de Salud de Sahagún en esta legislatura. "La construcción del centro de salud de Sahagún lleva en vía muerta desde hace más de una década ya que las previsiones iniciales fijaban el año 2005 como fecha para su inauguración", recuerda el procurador del PSOE por León Álvaro Lora, que firma la propuesta junto al resto de parlamentarios socialistas leoneses, Tino Rodríguez (en la foto con Lora), Gloria Acevedo, Óscar Álvarez y M<sup>a</sup> José Díaz-Caneja.



莱 莱 莱

# Día del Instituto Confucio



de la  
**UNIVERSIDAD  
DE LEÓN**

莱昂大学孔子学院 “孔院日”



莱 莱 莱  
昂 昂 昂  
大 大 大  
学 学 学

El Instituto Confucio de la Universidad de León, igual que los cerca ya de quinientos existentes en el mundo, toma su nombre de Confucio o Kong Zi (Maestro Kong), el gran filósofo, pensador y maestro que, se cree, vivió entre los años 551 y 479 a C. Confucio enseñó a sus discípulos que a la sociedad ideal se puede llegar mediante la educación moral y la persuasión; destacó la necesidad de hacer de la ética el fundamento del buen gobierno; recomendó la tolerancia mutua y la armonía; y resaltó la importancia de alcanzar la armonía social. Una de las tareas que el Instituto Confucio debe desarrollar es la difusión de la lengua y la cultura chinas. Pero, además, toda vertiente china de naturaleza científica, técnica o empresarial tiene su caja de resonancia en este centro. A esa tarea apasionante suma su granito de arena el Instituto Confucio de la Universidad de León desde el 10 de octubre de 2011.



universidad  
de león



Juan

# Lanero

 DIRECTOR ESPAÑOL  
DEL INSTITUTO  
CONFUCIO DE LA  
UNIVERSIDAD DE LEÓN

## “León debe concienciarse del potencial que supone tener un Instituto Confucio”

**Gente**

**Cuatro años ya al frente del Instituto Confucio de León. ¿Cuál es su balance?**

El balance es positivo. Hablamos de cuatro años en constante crecimiento en alumnos, en cursos ofertados y en proyectos de futuro. Pero cuando hablamos de un centro docente e investigador uno no puede estar satisfecho nunca. Siempre hay que aspirar a más, a crecer en cantidad y calidad.

**¿Cuál ha sido la evolución de este Instituto en estos primeros cuatro años?**

El Instituto ha ido creciendo. Entre otras razones, porque era un proyecto que comenzaba de cero. Después de este período, lo importante ahora es la consolidación. Ese es el siguiente paso.

**¿Por qué llegó a León el Instituto Confucio? ¿Cree que León y la Universidad de León han dado la talla...?**

El Instituto Confucio llegó a León porque nuestra Universidad, con anterioridad a muchas otras en el país, inició unas relaciones fructíferas con universidades chinas; porque hubo una serie de personas que creyeron en el proyecto y porque en el momento de su solicitud, tanto en las Instituciones del Estado español, en la Embajada de China en Madrid y en la propia nación china había personas con capacidad de decisión que apostaron por León.

La Universidad de León cuida este proyecto, es un hecho y muy pronto lo veremos en el traslado al nuevo edificio. La ciudad, creo, debe concienciarse más del potencial que es tener el Instituto Confucio en León, porque es mucho más que un lugar donde se puede aprender chino. Por eso queremos involucrar más a Ayuntamiento y Diputación.

**¿Tiene alguna peculiaridad el Instituto Confucio de León sobre los del resto de España y los de otros países?**

Si. Dentro del funcionamiento de los Institutos Confucio existe una estructura nacional, otra continental (Europa) y otra mundial. En el Congreso Europeo celebrado en Dublín, el Instituto Confucio de León optó por un perfil investigador y vocacional. Eso quiere decir que, desde entonces, hay tesis doc-



torales en marcha y se trabaja en una revista científica, Sinología Hispanica, en la que colaboran investigadores de todo el mundo. En la vertiente vocacional, acogemos alumnos en prácticas de todo el mundo. Así en la actualidad contamos con tres becarios.

No debe olvidarse que otros Institutos Confucio tienen un perfil profesional. Ése es el caso de Londres (Medicina); Atenas (Negocios); o Copenhague (Música).

**¿Cómo va la expansión del Instituto Confucio de León por el Noroeste de España?**

Ésa es una tarea en la que nos vamos a concentrar en los próximos años. En este mes de octubre se abre el Aula Confucio de la Universidad de Valladolid, que depende de nosotros y donde realizaremos exámenes oficiales. También realizamos exámenes en la Universidad de Extremadura y va por buen camino el establecimiento de exámenes en la Universidad de Vigo. La aspiración es atender las necesidades de las Comunidades Autónomas que pertenecen a nuestra demarcación: Asturias, Cantabria, Galicia y Castilla y León.

**¿Cómo son las relaciones con otros Institutos Confucio y con China?**

Las relaciones con los otros cinco Institutos Confucio de España son inmejorables. De hecho, en algunas actividades que desarrollamos, aplicamos economías de escala, lo que significa que nos mantenemos en constante comunicación y colaboración.

Con nuestra oficina central en Beijing -HANBAN-, el contacto es diario y muy fructífero. Sobre todo en lo que nosotros denominamos División III, al frente de la que se encuentra una subdirectora general que se ocupa exclusivamente de Europa.

**¿Cuáles son los principales actos del programa de aniversario del Instituto Confucio de León este año?**

Todo gira en torno a dos eventos fundamentales. Uno es la celebración del Día Mundial del Instituto Confucio, en el que tenemos jornadas de puertas abiertas así como presentación de actividades en una carpa instalada en la plaza de las Cortes Leonesas. Se trata de activi-

“La Universidad de León cuida este proyecto, es un hecho, y muy pronto lo veremos con el traslado del Instituto Confucio al nuevo edificio”

“Las autoridades académicas de la ULE saben que reivindicamos la implantación del Grado en Chino, que no existe como tal en la universidad española”

dades que queremos acercar a la ciudad, a todos los leoneses: desde música, danza, clases de iniciación, etc. ¿Con qué fin? Pues con el de concienciar a niños y adultos de las ventajas de estudiar chino.

Y de otra parte está el acto académico, que celebraremos en octubre. En esta ocasión contaremos con tres Delegaciones: una presidida por el Vice-Gobernador de la Provincia de Hunan (80 millones de habitantes), al que acompañan varios de sus consejeros y que firmarán un acuerdo de colaboración con el gobierno autónomo de Castilla y León; otra estará presidida por el vicecalde de Xiangtan que firmará un hermanamiento con el Ayuntamiento de León; por último, la Delegación de nuestra Universidad socia en China -Xiangtan-, que estará encabezada por su vicerrector de Relaciones Internacionales. De este modo, quiere sellarse un acuerdo con la provincia y la ciudad en la que está nuestra universidad en China, la de Xiangtan.

**La República Popular China ha dejado de crecer y ha complicado la situación económica del resto del mundo. ¿Tan vital es el papel de China en el contexto internacional?**

El papel de la República Popular de China a nivel mundial es esencial. Hoy es la segunda economía mundial. Manejar un país con cerca de 1.400 millones de habitantes no es tarea fácil; pero con toda probabilidad, China es el país que más ha cambiado en los últimos 25 años. Y se necesitan más ajustes, que las autoridades de Beijing están acometiendo, como lo refleja

**“En octubre se abre el Aula Confucio de la Universidad de Valladolid, que dependerá de nosotros, y donde realizaremos exámenes oficiales”**

**“La aspiración del Instituto Confucio de la ULE es atender las necesidades de las autonomías que pertenecen a nuestra demarcación: Galicia, Asturias, Cantabria y Castilla y León”**

su plan quinquenal. El crecimiento actual de China ahora debe ser sinónimo de ajustar su engranaje. Es también el inicio de un giro: crecer pero corrigiendo defectos.

**Empieza un nuevo curso. ¿Cuáles son las novedades del nuevo curso del Instituto Confucio?**

Cuatro son las tareas en las que debemos profundizar. La primera y más importante es que a lo largo de este curso nos cambiaremos de edificio, lo que conlleva considerar muchos detalles de alto calibre. Se trata de un proyecto en el que participan la Universidad de León y nuestra oficina central, HANBAN. Ponerlo en marcha no será tarea fácil, pero hay que acometerlo.

La segunda se refiere a la docencia de lectura y escritura chinas a los niños de la comunidad china. Ellos

hablan correctamente, pero como su escolarización es en español, necesitan aprender a leer y a escribir en chino.

La tercera tiene que ver con nuestra tarea investigadora. El lanzamiento de nuestra revista Sinología Hispánica es una labor difícil en la que participan muchos investigadores de todo el mundo. Poner a todos de acuerdo es complicado. Y de otra parte, las tesis doctorales en curso deben seguir adelante.

Por último está la implantación de los exámenes oficiales no sólo en nuestra Comunidad autónoma sino en las vecinas.

**¿Cuántos alumnos tendrá este curso el Instituto Confucio? ¿Es buena la evolución del número de alumnos o esperaba un crecimiento más rápido?**

Es prematuro adelantar cifras. Los padres de los niños y adolescentes tienen que hacer casar todas las actividades a las que van sus hijos y los universitarios deben hacer lo mismo con sus clases y prácticas. La previsión está en unos 250 alumnos. No esperábamos estas cifras en nuestros inicios. Hay un grupo que requiere una atención y

que cuidamos con especial cariño: los primeros que irán concluyendo sus estudios con nosotros.

**¿Cuál es el perfil del alumno del Instituto Confucio de León?**

Hay dos grupos bien definidos: los niños, que son un grupo sólido y en los que estamos comprobando avances admirables. Y de otra parte, los universitarios que tienen en mente solicitudes de becas e incluso de puestos de

trabajo en empresas chinas.

**¿Cuál es su argumento para invitar a los leoneses a estudiar chino? ¿Hay plazas suficientes? ¿Cuál es el tope de alumnos que podría albergar el Instituto Confucio?**

El principal argumento es que a lo largo de la historia siempre hay una nación predominante que es la que impone su lengua, cultura y costumbres. Bien lo sabemos por los Estados Unidos. El turno de China está a punto de llegar. Y de sus ventajas se beneficiarán sobre todo los que conozcan su lengua. La política de becas del gobierno chino para cursar masteres y doctorados es magnífica.

En el segmento de niños tenemos plazas limitadas, pero sí las suficientes para atender a los interesa-

dos en iniciar el estudio del chino. En el caso de alumnos adultos, no hay problemas de plazas. Un crecimiento inesperado se remediaría con la llegada de más docentes. Lo que sí nos ocupa y preocupa es la consolidación de los cursos más altos.

**¿Con la doble titulación en Ingeniería Mecánica que se está impartiendo en Xiangtan y con la impartición además de clases en español se facilita más la comunicación entre las dos culturas?**

León parece tener atractivo entre los universitarios chinos. Así lo estamos comprobando con algunos que siguen estudios en otras universidades españolas y que desean cambiarse a la nuestra. Algo tendrá el agua..., decimos por aquí. Tener universitarios de China en las aulas de nuestra universidad es como firmar un contrato indefinido con ellos. Nadie olvida sus años de estudio. De hecho, algunos egresados chinos siguen en contacto con León y su universidad.

**¿Qué porcentaje de alumnos son de raza china? ¿La comunidad china también asiste a los cursos de chino mandarín?**

Los niños de raza china son una parte importante de nuestro Confucio. Y es de admirar el tiempo que dedican al estudio del chino y el gran apoyo que reciben de sus padres. Realmente admirable. Es mantener el contacto con sus raíces, con la tierra que les vio nacer. La comunidad china es uno de los programas estrella del presente curso académico. Es un proyecto al que le vamos a dedicar especial atención.

**¿Es difícil aprender chino?**

No es difícil, pero como cualquier cosa que hay que aprender se requiere una dedicación constante. Todos los días un poco. Y pensar en los campamentos de verano que ofrecemos todos los años para tener un contacto directo con la realidad china.

**Entre los proyectos de futuro está el cambio de sede a la antigua Escuela de Minas. ¿Se prevé a corto plazo o habrá que esperar al comienzo del próximo curso?**

Es una pregunta que, en cierto modo, ha quedado ya contestada. Pretendemos trasladarnos a lo largo del curso que está a punto de comenzar. Hablar de una fecha exacta es difícil. Lo que sí puede decirse es que procuraremos estar en la nueva sede en el primer semestre de 2016.

**¿Se prevé alguna novedad de cara al quinto aniversario?**

Un año es una eternidad. Quizás lo único que podemos hacer ahora es expresar deseos. Las autoridades académicas de nuestra Universidad saben que nosotros reivindicamos la implantación del Grado en Chino. En la actualidad no existe como tal en la universidad española. De la mano de nuestro Instituto Confucio, con su perfil investigador, creemos que no sería imposible.

# 4 años de Instituto Confucio en León

2011



**10 DE OCTUBRE.** El entonces presidente del Gobierno, el leonés José Luis Rodríguez Zapatero, inauguró en León el Instituto Confucio de la Universidad de León junto al viceministro de Educación de China, Di Zhanyaun.

2012



**PRIMER ANIVERSARIO** El Instituto Confucio de la Universidad de León entregó a José Luis Rodríguez Zapatero su Medalla de Oro por su decisión a que dicho centro se instalara en la capital leonesa.

2013



**SEGUNDO ANIVERSARIO** Las Universidades de León y Xiangtan estrecharon sus lazos de colaboración. José Luis Chamosa, vicerrector de Relaciones Internacionales e Institucionales, es uno de los grandes impulsores.

2014



**III ANIVERSARIO** En el décimo aniversario de la puesta en marcha de los Institutos Confucio se instituyó el día de los institutos Confucio coincidiendo con el 65 aniversario de la fundación de la República Popular China por Mao. Este fin de semana se celebra el cuarto aniversario del 'Confucio' en León.



# 莱昂大学孔子学院孔子学院日

## El traslado a Minas abre nuevos horizontes al Instituto Confucio de León

**Anabel Martínez**

El Instituto Confucio de León, uno de los más de quinientos que existen en el mundo, ha registrado una vertiginosa proyección, siempre ascendente, desde su inauguración en 2011 por el entonces presidente del Gobierno de España, José Luis Rodríguez Zapatero. Año a año ha ido creciendo en número de alumnos, llegando actualmente a los quinientos en tres niveles: YCT para niños de 5 a 14 años, HSK para mayores de catorce años y adultos y BCT, curso de lengua china para negocios. La mayor parte de las clases se imparten por las tardes y e 50% del alumnado son niños. Una de las novedades para el nuevo curso son las clases de lectura y escritura para niños chinos nativos.

El éxito del Instituto Confucio de León, adscrito a la Universidad (ULE) vislumbra un futuro prometedor con la puesta en marcha de ambiciosos proyectos. Uno de ellos, su traslado a las instalaciones de la antigua Escuela Superior de Minas, previsto para el primer trimestre de 2016. Su actual sede, en el Centro de Idiomas de la ULE, se ha quedado pequeña para toda la actividad que genera. Su nueva ubicación permitirá la puesta en marcha de nuevas actividades y apertura de más aulas. Incluso podría acoger la Conferencia Internacional de Sinología que se celebran en Barcelona. El director chino del centro, el doctor Chén Chén, ha destacado que el Instituto Confucio de León, una vez instalado en el antiguo edificio de Minas, se convertirá en el más grande de Europa en lo que a espacio se refiere.

El crecimiento del Instituto Confucio de León no sólo queda plasmado en el número de alumnos, también en los servicios que ofrece. Ha abierto un Aula en Valladolid, que imparte clases de chino a dos grupos (cuatro horas semanales por grupo) con un profesor voluntario procedente de China. Otro de los proyectos del Instituto Confucio de León es la edición de una revista de Sinología hispánica, para hispano hablantes, con guiños al aprendizaje del chino y publicaciones que profundizarán en la cultura y sociedad china.

Para el Instituto Confucio de León es muy importante promover, además, las relaciones académicas con universidades chinas. Para ello cuenta con el apoyo de la sede central de Pekín, para la puesta en marcha de un programa de intercambio, del que se beneficiarán proyectos de cooperación internacional para estudiantes de Doctorado. En la misma línea. Alumnos de la ULE podrán cursar un año de una prestigiosa universidad de China para realizar su tesis doctoral. La colaboración con la Universidad de Xiangtang se materializa en el campamento de verano en la citada universidad.



### Profesores voluntarios, becados y maestros

La docencia en el Instituto Confucio de la Universidad de León corre a cargo de un elenco de profesores nativos. En total, nueve profesores voluntarios a los que hay que sumar tres becarios y dos maestros que se encargan de los tres niveles de chino en 65 grupos de alumnos. Y todos ellos bajo la dirección de dos directores, Juan Lanero y Chén Chén.

La importancia del Instituto Confucio en el mundo, que además de más de quinientos insti-

tutos cuenta con más de mil aulas, es equiparable al Instituto Cervantes. Y es en ésta última institución donde el director Chén se formó a lo largo de un año en español y a quien le gusta la gramática española. Reconoce que aprender la caligrafía china es difícil, pero con dedicación puede conseguirse.

El chino es el idioma más hablado en el mundo. Además, muchas empresas valoran que sus candidatos y trabajadores sepan chino.







Más de 500 alumnos estudian chino en el 'Confucio' de León, un centro que tras su apertura en 2011 se convertirá en 2016 en el más grande de Europa

### Acercar la cultura y sociedad chinas, una materia más

Las metas de la docencia que imparte el Instituto Confucio de León van más allá de las clases de chino. Entre sus objetivos está el dar a conocer la cultura y la sociedad chinas entre los leoneses. Se presenta como el vínculo entre dos culturas que conviven en armonía. En las actuales instalaciones del Instituto Confucio, en la Escuela de Idiomas de la Universidad de León, además de pósters con los caracteres chinos, hay muchos elementos que muestran en pequeñas pinceladas la cultura china. Además de los tradicionales 'nudos de la suerte', que visten las paredes con motivo de la fiesta de los institutos Confucio, la figuras del horóscopo chino, jarrones y los elementos necesarios para escribir los ideogramas de forma tradicional. Hoy los alumnos ya cuenta con unos bolígrafos especiales para la caligrafía china. Los alumnos del Instituto Confucio también aprenden, por ejemplo, la ceremonia del té, algo desconocido para la gran mayoría.



### 'Viento de Oriente' llenó el Teatro San Francisco

El espectáculo de música y cultura chinas 'Viento de Oriente', a cargo de la Shanghai International Studies University, registró un lleno total en el Teatro San Francisco. Asistieron distintas personalidades de la vida política, social y cultura de León. En la foto de la izquierda, los directores del Instituto Confucio con los representantes municipales, momentos antes del inicio de 'Viento de Oriente'.



Los niños, de cinco a catorce años, representan la mitad del alumnado del Instituto Confucio de León. El curso tiene una duración de 108 horas. Además, ofrece clases de lectura y escritura para niños chinos nativos.



莱昂大学孔子学院孔子院日

# José Luis Chamamosa

VICERRECTOR DE  
RELACIONES  
INTERNACIONALES E  
INSTITUCIONALES DE LA ULE

**Gente**

**Universidad de Washington, Instituto Confucio, enseñanza on line... ¿Cuál es el balance y qué significa la internacionalización de la Universidad de León?**

Creo que el balance es muy positivo en un proceso, el de internacionalización, que no se puede limitar a dos o tres instituciones u objetivos. Los que se citan en concreto, la colaboración con la UW y el trabajo desde el Instituto Confucio, han conocido un gran desarrollo y hay buenas perspectivas de establecer nuevas acciones en el futuro inmediato. La enseñanza on-line es una apuesta decidida y necesaria en un campo en el que todas las instituciones educativas están o van a estar comprometidas. La ULE no puede quedarse al margen del desarrollo tecnológico que marca nuestro presente y que, sin duda, determinará nuestro futuro.

**¿Tiene margen de crecimiento la ULE en el panorama internacional?**

Rotundamente sí. Quizás debiéramos reformular el enunciado y preguntarnos si es posible crecer sin pensar en el entorno internacional como ámbito natural de nuestro trabajo. Estamos en las primeras etapas de un camino que necesariamente viene condicionado por ese panorama.

**¿Hay nuevos proyectos de expansión sobre todo en los países hispanoamericanos?**

La ULE tiene una buena tradición de colaboración con instituciones de Iberoamérica. Nuestro planteamiento es estar abiertos a cualquier tipo de iniciativa que suponga fortalecer este campo. En la medida en que nuestra capacidad de gestionar proyectos y programas lo permita el trabajo académico con los países de ese ámbito es prioritario para la ULE, como entiendo que lo es para la Universidad española. Bien como parte de consorcios de universidades o como resultado de proyectos propios empezamos nuevos programas en Colombia y México en fechas recientes y seguimos colaborando en programas que ya existen con universidades socias en Brasil y Chile, entre otros países.

**Se habla mucho de aprovechar el turismo idiomático para relanzar León. ¿Cree que León en general y la Universidad en particular están preparados para poder ejercer ese papel relevante en la enseñanza de español para extranjeros que tanto se pregona?**

Se trata de un campo inmenso de trabajo en el que las instituciones públicas y privadas tienen mucho

**“La ULE y León han ganado una gran proyección”**



que hacer y tienen mucho que aportar. La ULE tiene, a través de su Centro de Idiomas, una experiencia de más de medio siglo de vida en la enseñanza de la lengua y la cultura españolas. A través de su Departamento de Filología Hispánica y Clásica oferta un máster en Lingüística y enseñanza del español, que tiene muy buena aceptación, además de un título propio de especial atractivo para este tipo de posibles estudiantes como los de Literatura comparada o Cultura y pensamiento europeos). Estamos desarrollando materiales propios para la enseñanza del español, algunos de los cuales estarán disponibles ya este año. Somos Centro examinador del Instituto Cervantes y trabajamos en estrecho contacto con las Asociaciones de Centros de Lenguas de las universidades españolas y europeas. La oferta educativa y cultural de la ciudad y provincia de León son inmejorables así como los alojamientos disponibles. Tenemos, pues, las mimbres. La labor de difusión de esa oferta será determinante si queremos situarnos de manera destacada en este ámbito, que es enormemente competitivo. **Centrémonos en el Instituto Confucio, cuatro años ya en León. ¿Qué cree que ha aportado a la Universidad y la ciudad de León?**

Una posibilidad real de establecer relaciones con una cultura milenaria, con la que nuestro país ha tenido históricamente poco contacto. Y

con un país que ha pasado a ser la segunda economía mundial en una generación. Poder hacerlo sin salir de casa es impagable: añádase a ello ofrecer a universidades del entorno y a personas interesadas de todo el noroeste de España un centro examinador presencial con varias con-

sinología y tengamos un excelente plantel de profesorado nos permite pensar en proyectos ambiciosos de desarrollo futuro.

**¿Cuál es el papel de la Universidad de León en el engranaje del Instituto Confucio?**

La ULE está representada en el Con-

sejo Rector a través de su rector y de varios miembros de la comunidad universitaria. La gestión del día a día se hace a través de los directores español y chino, que representan a la ULE y a la Universidad de Xiangtan, nuestra socia académica en este proyecto.

**La Escuela de Minas será la nueva sede del Instituto Confucio.. ¿Significará ese cambio de sede un revulsivo para afrontar nuevos proyectos?**

Sin duda, disponer de mayor espacio es condición necesaria para ello y los proyectos ya existen. Espero que el año próximo por estas fechas veamos la concreción de alguno de ellos.

**¿La crisis en la que ha entrado la economía china puede influir negativamente en la evolución del Instituto Confucio de León?**

Que China pase de tener un crecimiento del 8 o 9 por ciento al 5 por ciento está lejos de ser una crisis, por lo menos tal y como lo percibiríamos desde nuestro país. Sea como fuere, el peso internacional del país y, sobre todo, de su lengua y cultura no van a ser menores en los próximos años.

**El próximo año habrá relevo en el Rectorado, ya que Hermida cumplirá los 8 años al frente de la ULE. Se habla de usted como uno de los posibles sustitutos... ¿Está asegurado el decidido apoyo al**

**“Tenemos las mimbres para atraer turismo idiomático, ya que la oferta educativa y cultural de León es inmejorable y también los alojamientos disponibles”**

**“Será la comunidad universitaria la que en su momento decida quien sustituye a nuestro rector, pero las prioridades no cambian porque cambien las personas”**

vocatorias al año y una programación cultural específica. Supone una gran proyección para nuestra Universidad y para León y provincia.

**¿Cree que la evolución del Instituto Confucio es la adecuada o esperaba más...?**

El número de alumnos ha superado nuestras expectativas. También, la demanda de establecimiento de Aulas Confucio en otras ciudades y el éxito académico que supone ofrecer este año todos los niveles oficiales de enseñanza de la lengua y la capacidad de actuar como centro acreditar de la competencia lingüística. Asimismo, el hecho de que vayamos a publicar una revista de

sejo Rector a través de su rector y de varios miembros de la comunidad universitaria. La gestión del día a día se hace a través de los directores español y chino, que representan a la ULE y a la Universidad de Xiangtan, nuestra socia académica en este proyecto.

**El Instituto Confucio se vendió como una ‘lotería’ para León... ¿Cree que la ciudadanía percibe esta relevancia? ¿Qué recorrido tiene el Instituto Confucio en León?**

Nuestra responsabilidad como gestores es poner a disposición de los leoneses un instrumento de primer orden en la formación académica y

**Instituto Confucio, Universidad de Washington...?**

Obviamente, será la comunidad universitaria quien decida en su momento quién sustituirá a nuestro rector. Pero, independientemente de las personas, las prioridades de las instituciones no cambian porque lo hagan los encargados de implementarlas. Todos construimos sobre el trabajo hecho y flaco favor haríamos destejando lo que cuesta mucho esfuerzo levantar. Estoy seguro de que sea quien sea el responsable último de la toma de decisiones el apoyo a lo existente en estas áreas seguirá marcando el futuro próximo de la Universidad de León.

# Doctor Chén Chén

DIRECTOR CHINO DEL  
INSTITUTO CONFUCIO  
DE LA UNIVERSIDAD  
DE LEÓN

## Gente

**¿Cuánto tiempo lleva en León como director del Instituto Confucio de León?**

Llevo 1 año trabajando en el Instituto Confucio de la Universidad de León y trabajo como director chino desde el mes noviembre de 2014.

**¿Qué diferencias ha encontrado entre China y España (León)?**

Las diferencias son muchas como también las cosas comunes. Las diferencias comienzan con el tamaño del país, los deportes más famosos son distintos. En China es PINGPONG, en España el fútbol. Pero hay cosas que son comunes, las banderas tienen los mismos colores, aunque tienen distintos diseños. Es decir, somos distintos y tenemos cosas en común.

**¿Qué puede suponer para una ciudad como León la consolidación de un proyecto cultural y educativo de la relevancia del Instituto Confucio?**

Uno de los retos de futuro que se marca el Instituto Confucio de León está en la impartición del Grado oficial de Filología China en la Universidad de León, la investigación en docencia del chino como segunda lengua y la progresiva incorporación de docentes españoles. Y crear una revista de sinología hispánica para el mundo hispanohablante con contenidos culturales, métodos para el aprendizaje del chino con el objetivo de profundizar los conocimientos de la historia, la sociedad y la economía china, promover los intercambios culturales, sobre todo en los intercambios académicos. Hemos creado un programa especial (CURSO LEN) de escritura y lectura para aquellos niños chinos, matriculados en centros españoles y que han adquirido el idioma solamente de oído. Como sabemos, para aprender un idioma no es sólo hablar, sino también se debe saber leer y escribir. Los caracteres chinos son muy importantes para aprender el idioma chino y conocer la cultura china.

**Por su experiencia en León, ¿cómo cree que está de integrada la comunidad china en la vida española?**

Me parece que de la primera generación de inmigrantes chinos, pocos vienen con una buena formación académica, ellos están menos integrados. La segunda generación está bien integrada, estudian aquí, hablan bien español casi como los españoles. Por mi experiencia, sé que dentro de la comunidad china hay algunos que tienen sus propios negocios, otros se dedican a actividades artísticas o trabajan en el sec-



## “El reto es la implantación del Grado Oficial de Filología China”

tor educativo, ellos han hecho sus propias contribuciones en diferentes sectores y al mismo tiempo, la comunidad española reconoce a China a través de “esas ventas”, y por eso también es un puente para los intercambios culturales. Hoy en día, la comunidad china es cada vez más joven y está más integrada en los aspectos económicos, sociales y culturales. Lo que se puede ver es que los intercambios entre China y España aumentarán aún más.

**¿Por qué se celebra con tanta intensidad cada año el día de los Institutos Confucio de todo el mundo y por qué se hace coincidir con el Aniversario de la Fundación de la República China por Mao?**

A nivel mundial existen unos 500 Institutos Confucio y unas 1.000 Aulas de Confucio distribuidas por todo el planeta. Confucio nació hace unos 2.500 años, es uno de los filósofos más influyentes de China. El alabado hombre dejó un legado de enseñanzas y principios éticos mundialmente conocidos. El aniversario del nacimiento de Confucio es al final de septiembre, coincide con el Aniversario de la Fundación de la República China, no es que se haya hecho coincidir.

**¿Hay margen de expansión y**

**mayor relevancia para el Instituto Confucio?**

El Instituto de Lenguas Modernas (ILM) de la Universidad de Extremadura, en colaboración con el Instituto Confucio de la Universidad de León, se ha constituido en centro examinador de Chino Mandarín para Extremadura y organiza los exámenes oficiales de lengua china HSK y YCT. Entre sus alumnos los estudiantes universitarios son los más numerosos, conscientes del potencial que el país asiático les ofrece en el ámbito profesional.

El Instituto Confucio de León amplía sus fronteras con la apertura de Aulas de Confucio fuera de la provincia. La primera de ellas se instalará en Valladolid y comenzará a funcionar el próximo mes de octubre. En el futuro también pensamos instalar más Aulas Confucio o centros examinadores oficiales en el norte de España, por ejemplo en Galicia y Asturias.

Con un gran volumen de estudiantes, la ubicación actual en el Centro de Idiomas se ha quedado pequeña, con los apoyos grandes de la Universidad de León y Hanban, Instituto Confucio de León se trasladará a las antiguas instalaciones de la Escuela de Minas, coincidiendo con el nuevo año chino a principios del

año próximo, y que le llevará a convertirse “en el mayor Instituto Confucio” de toda Europa.

**¿Qué es un Instituto Confucio, un centro de enseñanza del chino o puede ser mucho más cultural y económicamente?**

El Instituto Confucio de León es mucho más que el aprendizaje de la lengua china. Sus clases de lingüística se mezclan con la inmersión en

“Otro de nuestros objetivos es que el chino mandarín llegue a ser la segunda lengua en los colegios españoles con la progresiva incorporación de niños” ●

“El Instituto Confucio es fruto de los intercambios realizados entre León y Xiang Tan, ciudades que en octubre celebrarán su hermanamiento” ●

la cultura china a través de distintos talleres de diversas disciplinas artísticas.

**En las últimas semanas el crecimiento de China se ha estancado y la economía mundial se ha resentido. ¿Tanta es la importancia de China en el mundo actual?**

Con la globalización, la relación entre los países es más estrecha, los economistas dicen que la economía china está madurando y cambiando su estrategia de mercado.

**¿Cree que el chino mandarín debería ser la segunda lengua en los colegios españoles?**

Sí, durante esta semana, estamos organizando las visitas de los colegios al Instituto Confucio de León de lunes a viernes, cada vez son más los que comienzan el aprendizaje de chino a edades muy tempranas.

**Alguna cosa más que quiera añadir de su experiencia en León.**

El Instituto Confucio de la Universidad de León es el fruto de los intercambios que se han realizado entre la ciudad León y XiangTan. En octubre se va a celebrar el hermanamiento de las dos ciudades en León. Espero que podamos conocernos mejor a través de mantener vínculos estrechos de solidaridad y promover proyectos en beneficio mutuo.

**Viernes, 25  
de septiembre**

- 11:00/12:00h. TAI CHI  
12:10/13:30h. 1ª Parte- HISTORIA DE CARACTERES CHINOS.  
2ª Parte- TALLER DE CALIGRAFÍA  
13:40/14:00h. SHOW DE CULTURA CHINA:  
TAICHI CON ABANICO  
17:30/18:00h. MINICLASE DE CHINO  
18:10/19:00h. TALLER DE PINTURA DE MÁSCARAS  
DE ÓPERA DE PEKÍN  
19:10/19:30h. SHOW DE CULTURA CHINA:  
BAILES CHINOS Y OCCIDENTALES  
20:00-21:00h. ACTUACIÓN DE LA TUNA DE LA  
UNIVERSIDAD DE LEÓN

**Sábado, 26  
de septiembre**

- 11:00 /12:00h. TAI-CHI  
12:00/12:30h. BIENVENIDA  
12:30/14:00h. LECTURA DE ANALECTAS  
17:30/18:00h. MINICLASE DE CHINO  
18:10/19:00h. TALLER DE PINTURA DE MÁSCARAS  
DE ÓPERA DE PEKÍN  
19:10/19:30h. SHOW DE CULTURA CHINA:  
ÓPERA CHINA  
20:00/21:00h. ESPECTÁCULO DE MAGIA  
con Huang Zheng.

**Domingo, 27  
de septiembre**

- 11:00/12:00h. TAI CHI  
12:10/12:40h. MINICLASE DE CHINO  
12:50/13:30h. HISTORIA DE LA FIESTA DE  
MEDIO OTOÑO  
13:40/14:00h. SHOW DE CULTURA CHINA.  
INSTRUMENTOS MUSICALES  
CHINOS  
18:30/19:30h. TEATRO. Compañía  
"La Submarina"

Todas las actividades tendrán lugar en la carpa instalada en la plaza de las Cortes Leonesas


**La Compañía Artística de la Universidad de Estudios Internacionales de Shanghai abrió los actos festivos**

La Compañía Artística de la Universidad de Estudios Internacionales de Shanghai (SISUAT) actuó en el Teatro San Francisco el martes 25 abriendo los actos de la celebración del Instituto Confucio. La SISUAT es una organización estudiantil que está fundada por estudiantes aficionados y especializados en arte. Celebra con frecuencia varias actividades artísticas. Está compuesta por cinco grupos, la Compañía de Danza, el A Capela Coro, la Orquesta de Instrumentos Tradicionales de China, la Orquesta de Instrumentos Occidentales y la Compañía Teatral, todos instruidos por profesores que han logrado por lo menos licenciaturas artísticas. Con el sueño y la esperanza sobre el arte de los estudiantes de SISU, SISUAT siempre se esfuerza por crear un escenario para los estudiantes

universitarios en su vida en campus. Desde la fundación hasta hoy, SISUAT nunca ha dejado de mejorar su éxito profesional y expresión en escenario, aferrada a su propósito -reflejar el sabor del tiempo, mostrar el encanto de la cultura china, mezcla los estilos extranjeros con el chino y mantiene el estilo típico de SISU. Este propósito ha recibido muchos comentarios favorables de los profesores, estudiantes y la sociedad. SISUAT ha logrado muchas premios y honras tomando parte en varias competiciones y representaciones. En el año 2009 y 2013, consiguió gran éxito representando en Japón, Marruecos, Portugal y España. En el año 2012, participó en la Fiesta Internacional de Música y Danza en los Estados Unidos llevando allí la música y danza oriental y todo resultó un gran éxito.


**Huang Zheng  
CUANDO LA MAGIA ES POESÍA...**

HUANG ZHENG es una maga que tiene encanto romántico oriental, magnífica técnica y sonrisa atractiva, capaz de fusionar lo clásico y lo contemporáneo, la danza y el misterio, la magia y la emoción. La idea creativa e ingeniosa y la concepción asombrosa de sus espectáculos le han permitido pasear su arte por los escenarios de todo el mundo. Huang Zheng invita a viajar por el fascinante mundo de la magia oriental. Huang Zhwbg nació en Guilin una pequeña ciudad situada al sur de China. Con tan solo cuatro años de edad comenzó a estudiar en la Escuela Nacional de Gimnasia Olímpica.

Entre 1990 y 1995 estudió en la escuela profesional de artistas de Guangxi, las disciplinas de danza, acrobacia y arte dramático y tras titularse en esta escuela, trabajó en el Grupo Acrobático de Guilin, diez años, los tres primeros como acróbata y bailarina y en el año 1998 ascendió en esta compañía pasando a ser directora de coreografías durante siete años, y llevando a cabo numerosas giras por todo el continente asiático. Su primer contacto con la magia fue en el año 1994, donde en Pekín una maga la enseñó la técnica de manipulación de cartas, "pero para mí y tal vez por mi corta edad, 11 años, eso no era exactamente magia, era una disciplina de habilidad, como otras muchas que había que yo ya había aprendido en mi formación de artista de circo".

Es en 1999 cuando comenzó sus estudios de magia, con la perspectiva del secreto y

misterio que conlleva el arte del ilusionismo. En el año 2002 creó el espectáculo titulado 'RECUERDOS' con el que viajó por los cinco continentes. En este espectáculo se mezcla la magia con el argumento de una historia de amor y baile tradicional chino. En 2003, y actuando en un festival en Bangladesh, "conozco al que sería mi gran amor: Juan Mayoral, con el que comparto desde entonces la magia de la vida". En 2011, presento su última creación, un nuevo espectáculo titulado 'AIRE'. Una nueva dimensión mágica, nunca antes vista, la magia en su estado más puro y emocionante, donde la belleza plástica y estética de los elementos, nos transporta a un mundo imposible. En 2002 logró el primer premio de 'Los nuevos talentos en la magia' en el 'Shanghai Magic Festival' iniciando una larga carrera de premios y éxitos en China, España, Francia y EEUU entre otros países.



sábado 26 • 20h.

Compañía

**'Cuatro vinos y un día'**

SINOPSIS  
Año 2014, la sociedad tal y como la conocemos ha desaparecido. Vivimos en un mundo real, solo basado en hechos reales y donde la imaginación es un término olvidado y prohibido. El poder, con recortes, leyes y la ayuda del cuerpo especial de policía PLC (¿para qué sirve la cultura?) ha ido eliminando sistemáticamente a Pintores, escritores, músicos, actores... a todo individuo que utilice la imaginación como medio de vida. A Inocencio Rosco, capitán de la PLC le acaba de sonreír la fortuna. Le quedan 15 días para jubilarse y acaba de atrapar al último actor, al último miembro de la resistencia. Eufórico decide esperar la llegada de sus compañeros en la primera cantina que encuentra. En su espera una serie de personajes intentaran despertarle de su realidad y ¿por qué no? recuperar su imaginación.



Presenta

domingo 27 • 18.30h.


**Tuna Universitaria**


viernes 25 • 20h.

**Semana del Montañismo.** La Semana Leonesa del Montañismo llega a su XXXIII edición del 28 al 2 de octubre, una jornadas que reunirán en León las experiencias de montañeros en cuatro continentes. Uno de ellos será Carlos Soria, que con más de 70 años quiere llegar a los catorce 8.000 m. La Semana del Montañismo está organizada por el Ayuntamiento de León y por la Delegación Provincial en León de la Federación de Deportes de Montaña, Escalada y Senderismo de Castilla y León, con el patrocinio del BBVA. Se celebrarán en el Centro Cívico del Crucero y en el Auditorio.

# Deportes|21

BALONMANO / GUARDERÍA 'ACUARELA', DRASANVI Y ALIMERKA, NUEVOS COLABORADORES

## 'Tropezón' inesperado ante el recién ascendido Go Fit BM Sinfin cántabro

El Abanca Ademar León visita el 26 de septiembre 'El Sargal', el siempre duro y complicado feudo del 'correoso' Globalcaja Ciudad Encantada BM Cuenca

Fernando Pollán

El Abanca Ademar León sufrió el primer 'pinchazo' de la temporada en el Palacio de los Deportes, tras caer derrotado por 23-28 a manos del recién ascendido Go Fit BM Sinfin de Santander. Al conjunto de Rafa Guijosa no le salió bien casi nada, ni en ataque ni en defensa, mientras que al conjunto cántabro le salió bien prácticamente todo, destacando la actuación en la portería del exadema-rista Ernesto.

Sin tiempo de 'lamerse las heridas' el Abanca Ademar León se enfrenta el sábado 26 de septiembre al siempre incómodo Globalcaja Ciudad Encantada BM Cuenca, un conjunto que en su cancha de 'El Sargal' siempre es un equipo muy complicado. Y el próximo miércoles 30 de septiembre, también habrá jornada liguera, recibiendo el Abanca Ademar en el Palacio de los Deportes al Angel Jiménez Puente Genil.

En el ámbito extradeportivo, el conjunto adema-rista sigue sumando apoyos en forma de patrocinios. La empresa leonesa Drasanvi es, a partir de la firma del acuerdo con el Ademar el 18 de septiembre, el nuevo patrocinador nutricional del club. El 22 de septiembre se unía a la 'fami-



La empresa leonesa Drasanvi es el nuevo espónsor nutricional del Abanca Ademar León.

lia' adema-rista la Guardería-Ludoteca 'Acuarela', que prestará sus servicios en las instalaciones del Palacio de los Deportes en todos los partidos que juegue el Abanca Ademar en León.

El último colaborador en llegar ha sido la cadena de supermercados Alimerka. Tras la firma

de este acuerdo, Alimerka estará presente en la parte trasera del pantalón de juego y dispondrá de diversos espacios en el Palacio de los Deportes en los partidos que el Abanca Ademar León dispute en el Municipal leonés.

Con este patrocinio, Alimerka apuesta por su afianzamiento en

León y provincia y se une a la gran familia de empresas que apoyan al Abanca Ademar León, el club más representativo del deporte leonés, con una trayectoria de 60 años, disputando y destacando en las competiciones, tanto nacionales como internacionales, de balonmano.



¿HAY ALGUIEN AHÍ?

Fernando Pollán

### Pero qué mala es la envidia

No es la primera vez, ni será la última, que nuestros vecinos del norte, lo que vienen a ser los franceses, se pongan verdes de envidia ante los triunfos de cualquier deportista español en su territorio.

La cosa viene de atrás, de principios de los años 90, cuando Miguel Induráin era el amo y señor de las carreteras galas, como lo demuestran los 5 Tours conseguidos, privando de la gloria a algunos buenos ciclistas franceses como Jalabert y Virenque. Siguiendo con el Tour, los 'gabachos' la tomaron después con Alberto Contador. En ambos casos los 'franchutes' decían que ganaban porque iban dopados.

Después, los dardos de la envidia francesa iban dirigidos a Rafael Nadal, que en 9 ocasiones ha mordido la 'Copa de los Mosqueteros' sobre la tierra de Roland Garros. Tampoco les gustaba que un españolito fuera el amo y señor de su torneo. Aquí hizo su aparición un 'bocazas' llamado Yannik Noah, ex tenista francés, diciendo que los españoles ganaban tantas cosas gracias a una 'poción mágica'.

El último español, de momento, contra el que han arrojado sus frustraciones y su envidia los franceses ha sido Pau Gasol, MVP del Campeonato de Europa de baloncesto disputado hace pocas fechas... en Francia. España, seamos realistas, acudió a este torneo con un equipo de bastante menos calidad que otras veces, pero teniendo a Pau Gasol como gran catalizador, motivador y nexo de unión de toda la expedición. En semifinales, Gasol se comió él solito a la selección de Francia. Tras el partido hubo que aguantar declaraciones 'a la francesa' de algunos jugadores y del entrenador, diciendo que a Gasol "no se le podía tocar", cuando a España le pitaron muchísimas faltas 'por mirar'. Tras ganar la final, los 'educados' franceses pitaron a Pau Gasol al recibir el premio como el mejor del Torneo. Y no contentos con eso, días después el periódico Le Monde, volvió a insinuar el manido tema de la 'poción mágica'.

"Des français envieux, partez vous pour la pute merde"... o como se diga.

ATLETISMO / LA SEXTA EDICIÓN TRANSCURRIRÁ POR LAS MÉDULAS



### Carrera de relevos 'Camino de Santiago'

El diputado de Deportes, Emilio Orejas, acompañado por los representantes del Club Deportivo Toralense, presentó el 17 de septiembre la VI Carrera de Relevos 'Camino de Santiago', una de las citas deportivas más importantes de esta disciplina de las que se celebran en la provincia y que tendrá lugar el próximo 27 de septiembre en Las Médulas. Esta carrera de relevos forma parte del calendario de la V Copa Diputación de Carreras Populares, una iniciativa que aúna las diferentes pruebas de este tipo que se realizan en diversos puntos de la provincia de León.

BALONCESTO / AROS LEÓN CUNA DEL PARLAMENTARISMO



### Recepción municipal a Lucía Alonso

El alcalde de León, Antonio Silván, y el concejal de Deportes de León, José María López Benito, recibieron a la jugadora del CB Aros León, Lucía Alonso, por las dos medallas que logró este verano en los campeonatos de Europa y del Mundo 3x3 de la categoría sub'18. La jugadora leonesa que este año liderará al Aros León Cuna del Parlamentarismo en Liga Femenina 2, lleva más de un lustro en la órbita de la selección española. El Aros León Cuna del Parlamentarismo disputa este fin de semana en Valladolid la fase final de la Copa de Castilla y León que jugará el Aros junto al Universidad de Salamanca, el Universidad de León y el San Isidro.

DEPORTE EN EL COLEGIO / MANTIENE EL MISMO PRECIO BASE: 40 EUROS POR DEPORTE



El concejal de Deportes de León, José María López Benito, en la presentación del nuevo curso de Escuelas Deportivas.

# Las Escuelas Deportivas ofertan 28 disciplinas a los escolares

Más de 6.500 niños y niñas de 6 a 16 años participarán en las EDM, que comenzarán su actividad el próximo 1 de octubre

**Gente**  
El Ayuntamiento de León, a través de la Concejalía de Deportes, oferta 28 disciplinas deportivas para el este curso, dentro del programa de Escuelas Deportivas Municipales (EDM). Más de 6.500 escolares participarán en las EDM, que comenzarán su actividad el próximo 1 de octubre. Las escuelas ofertadas son: ajedrez, atletismo, baloncesto, bádminton, balonmano, capoeira, ciclismo, fútbol sala, gimnasia artística, gimnasia rítmica, hockey, judo, lucha leonesa, padel, predeporte, tenis, tenis de mesa, voleibol, boxeo, escalada, fútbol 7, orientación, patinaje, rugby, salvamento y

socorrismo, tiro con arco y triatlón. El concejal de Deportes, José María López Benito, ha destacado que se trata de una oferta variada. Todas las actividades están programadas para escolares de entre 6 y 16 años que estén matriculados en los centros de la capital. Cada escolar puede elegir entre 1, 2 ó 3 deportes como máximo. Desde el 21 de septiembre, los monitores han iniciado la campaña de captación. Las inscripciones pueden formalizarse en todos los centros escolares y en las dependencias de Deportes en el campo de fútbol. En la prestación de las EDM participan 7 coordinadores y

50 monitores, además de entidades deportivas y clubes con los que se han establecido convenios. Este curso se mantiene la misma cuota base que en años anteriores, 40 euros por disciplina para los empadronados y 50 para los no empadronados. Se establece una bonificación para familias numerosas, que pagarán 28 euros, y se mantiene la exención total para familias en situación de desempleo o desprotección (empadronadas o no). López Benito ha recalorado que el Ayuntamiento de León sigue garantizando que ningún niño leonés se quede sin practicar deporte por razones económicas.

## AGENDA DEPORTIVA

FÚTBOL / F. SALA / SÁBADO 26 DE SEPTIEMBRE	HORA	CAMPO
<b>2ª DIVISIÓN NACIONAL "B"</b>		
Atletico Astorga F.C. - Peña Sport Fc.	17:30	La Eragudina-Astorga
<b>3ª DIVISIÓN NACIONAL</b>		
C. D. La Virgen Del Camino - C. D. Villamuriel	17:00	Dominicos-La Virgen
<b>DIVISION DE HONOR JUVENIL</b>		
C. D. Futbol Peña - C.F. Rayo Majadahonda	17:00	Puente Castro-Natural
<b>1ª DIVISION REGIONAL DE JUVENILES</b>		
C. F. Atletico Pinilla - U. D. Sur B	17:00	Emilio Gonzalez - Pinilla
Veguellina C. F. - Zamora Club Futbol	17:00	Veguellina
<b>1ª DIVISION REGIONAL DE CADETES</b>		
Puente Castro F. C. - C.D. Numancia Soria Sad.	17:30	Puente Castro- Artificial
<b>1ª DIVISION REGIONAL DE INFANTILES</b>		
Puente Castro F. C. - C.D. Numancia Soria Sad.	16:00	Puente Castro- Artificial
<b>SEGUNDA DIVISION B - SALA</b>		
Cistierna F. S. - C.D. Mosteiro Bembrive Fs	18:30	Pabellon De Cistierna
<b>DIVISION HONOR JUVENIL - SALA</b>		
Puertas Deyma F.S. - C. D. Tres Columnas	18:00	Camino Santiago-Trobajo
<b>1ª DIVISION REGIONAL CADETE - SALA</b>		
Puertas Deyma F.S. - C. D. Tres Columnas	16:00	Camino Santiago-Trobajo
Cistierna F. S. - C. D. Coanza	16:00	Pabellon de Cistierna
<b>1ª DIVISION PROVINCIAL DE AFICIONADOS</b>		
C.D. De Futbol La Robla - Atlético San Francisco	17:30	I. D. Jose Manuel Garcia

FÚTBOL / F. SALA / DOMINGO 27 DE SEPTIEMBRE	HORA	CAMPO
<b>3ª DIVISIÓN NACIONAL</b>		
La Bañeza Futbol Club - Gimnastica Segoviana Cf	17:30	La Llanera- La Bañeza
<b>LIGA NACIONAL JUVENIL</b>		
Puente Castro F. C. - C.D. Munibar Pizarrales	12:15	Puente Castro-Natural
<b>1ª DIVISION REGIONAL AFICIONADO</b>		
C. D. Orzonilla - C.D. Cabajosa La Sagrada	17:00	Vilecha
C. D. Virgen Del Camino B - Betis Club Futbol	17:00	Dominicos
<b>1ª DIVISION REGIONAL DE JUVENILES</b>		
Puente Castro F. C. - B - C. D. Navega	17:00	Puente Castro-Artificial
<b>1ª DIVISION REGIONAL FEMENINA</b>		
Union Valdornesa C.D. - P.Casa Social Catolica B	17:00	Posada De La Valduerna
Femenino Trobajo Del Camino - C.D. Salamanca F. F.	12:15	Rafa Tejerina-Artificial
<b>1ª DIVISION PROVINCIAL DE AFICIONADOS</b>		
C. y D. Leonesa S.A.D. B - C. D. Fabero	12:00	Puente Castro-Natural
C.D. Bosco - S.D. Ponferradina S.A.D. "B"	17:00	La Palomera-Artificial
C. D. Toreno - C. D. Naraya De Halterofilia	17:30	El Campón
C. D. Berciano Villadepalos - C.D. Dehesas	17:00	La Barca
C. D. Matarrosa - C. D. Toralense	17:00	San Miguel Arcángel
C. D. Laciaña - C. D. Santovenia De La Valdorcina	17:30	Municipal De Villablino
C. D. Arenas De Vega - C. D. Atlético Mansillés	17:00	Luis Del Olmo

BALONMANO / SÁBADO 26 DE SEPTIEMBRE	HORA	CAMPO
<b>LIGA ASOBAL</b>		
Globalcaja Ciudad Encantada - Abanca Ademar León	20:30	PM El Sargal
<b>LIGA ABF</b>		
Carobels ULE Cleba - BM Porriño	18:00	Palacio de los Deportes

BALONMANO / MIÉRCOLES 30 DE SEPTIEMBRE	HORA	CAMPO
<b>LIGA ASOBAL</b>		
Abanca Ademar León - Angel Ximénez Puente Genil	20:30	Palacio de los Deportes

LUCHA LEONESA	HORA	CAMPO
<b>LIGA DE VERANO</b>		
LUNES 5 DE OCTUBRE	17:00	León (San Froilán)
LUNES 12 DE OCTUBRE	17:00	Boñar

### ATLETISMO / LA CARRERA URBANA SE CELEBRARÁ EL 11 DE OCTUBRE



## 700 inscritos, de momento, en la 10 KM 'Ciudad de León'

La Concejalía de Deportes del Ayuntamiento de León organiza un año más en colaboración con el Club Sprint Atletismo León la carrera urbana 'Diez kilómetros Ciudad de León', que discurrirá por el casco urbano de la ciudad el 11 de octubre. Esta prueba cuenta ya con más de 700 corredores inscritos. El plazo de inscripción finaliza el 6 de octubre. La de este año será la sexta edición de esta cita, que cuenta con un recorrido homologado por la Real Federación Española de Atletismo. Paralelamente, se celebrará una carrera 'popular' de dos kilómetros.

### MINIOLIMPIADAS / EL SÁBADO 26 DE SEPTIEMBRE EN 'LA TORRE' Y EN 'LA PALOMERA'



## León acoge en encuentro deportivo de autismo

Bajo el lema 'uneTEAdeporte', el próximo sábado se celebrará en León la segunda edición de Encuentro Deportivo Regional de Personas con TEA (autismo), un certamen que reunirá el sábado 26 de septiembre en el Pabellón La Torre y en las piscinas de La Palomera a cerca de setenta deportista con autismo de la comunidad de Castilla y León. El deportista olímpico leonés Manuel Martínez apadrinará este encuentro deportivo, en el que estarán representadas las nueve asociaciones de autismo de Castilla y León.

# Gastronomía | 23

Para más información: [www.genteenleon.com](http://www.genteenleon.com) - [www.gentedigital.es](http://www.gentedigital.es)



**Atrio**  
RESTAURANTE CAFETERIA

Al lado de la Plaza de Santa Ana

Francisco Molleda, 1-3-5 (antigua fábrica PIVA)  
Tfno. 987 87 63 69  
24005 León

**NUESTRA TÍPICA Y VARIADA COCINA YA ES UN ÉXITO**

**¡OFERTA OTOÑO-INVIERNO!\***



**¡Quédate con nosotros! Degusta una mariscada sin salir de León por 50€ para 2 personas**

\*Oferta válida para el restaurante Atrio y el Rincón Real

*Rincón Real Restaurante*

Al lado de la Plaza de Guzmán

**DISFRUTE DE LA BUENA GASTRONOMÍA EN ESTADO PURO**  
Cardenal Lorenzana, 5 • Tfno. 987 07 51 21 • 24001 León

## Los jueves, cocido leonés en Isamar



Ya entramos en el otoño; los días se acortan, las noches se alargan y las temperaturas comienzan a descender. Los platos 'calientes' son una buena recomendación para 'entrar en calor'. Así, Isamar estrenó el 24 de septiembre su exquisito cocido leonés, que ya estará presente en su oferta gastronómica todos los jueves del otoño, el invierno y parte de la primavera. Conviene reservar para asegurarse tan rico manjar. Isamar también oferta platos de cuchara con propuestas

como el caldo gallego, los garbanzos con espinacas, los garbanzos con arroz y bacalao, las alubias de La Bañeza, las alubias pintas con berza, las lentejas con chorizo, crema melosa de calabaza, crema de calabacín, crema de verduras, crema de cebolla o sopa minestrone natural son algunos de los platos que, con postre y bebida incluidos, sólo cuestan 4,95 euros. También en Isamar es tiempo de los productos de la Huerta de León (pimientos de Fresno, tomate de León).



*La Huerta de León*

Pimiento de Fresno  
Tomate de León

**TIEMPO DE CUCHARA**

Lleve 1 plato de cuchara + postre + bebida por sólo **4,95€**

Caldo Gallego	Crema Melosa de Calabaza
Garbanzos con Espinacas	Crema de Calabacín
Garbanzos con Arroz y Bacalao	Crema de Verduras
Alubias de La Bañeza Estofadas	Crema de Cebolla
Alubias Pintas con Berza	Sopa Minestrone Natural
Lentejas con Chorizo	

**Elige tu legumbre preferida**

**TRAS EL VERANO, LLEGA LA VUELTA AL COLE**

Sandwiches Promoción 3x1

Empanadas Individuales

Medias Noches Rellenas

Y descubre nuestros Nuevos Emparedados La merienda más sana para tus peques

¡¡ Y MUCHO MÁS!!



**BODEGA RECOMENDADA DEL MES**  
PradoRey D.O. Ribera del Duero Precios Especiales

### menús de Lunes a Viernes

Primero + Segundo + Postre = 8,00 €

del 21 al 25 de septiembre

Primeros platos

- Ensalada de Arroz
- Garbanzos con Espinacas
- Berenjenas Rellenas
- Panaché de Verduras
- Coliflor con Bechamel
- Macarrones con Chorizo

Segundos platos

- Redondo de Pavo
- Muslo de Pollo al Limón
- Sajonia con Pimientos
- Bacalao Muselina
- Merluza en Salsa Verde
- Emperador a la Plancha

Sopas y Cremas

- Crema de Calabaza • Salmorejo

Postre menús diarios a elegir (Todos los días)

- Fruta Natural • Flan • Natillas • Arroz con Leche • Tarta • Yogur

del 28 de septiembre al 2 de octubre

Primeros platos

- Alubias Pintas con Berza
- Porrusalda de Pescado
- Montaditos de Verduras
- Espaguetis con Espinacas, Pasas y Gambas
- Judías de la Abuela
- Fideuá de Marisco

Segundos platos

- Conejo Cazadora
- Albóndigas en Salsa
- Chuleta de Pavo con Pimientos Padrón
- Limanda al Horno
- Bonito con Pisto
- Tortilla de Atún

Sopas y Cremas

- Crema de Boletus • Crema de Espinacas

## De bares y restaurantes...

Precio por anuncio: Desde 6 €/ semana.

### Cantina Velázquez

C/ Velázquez, 16. Tel. 987 26 31 14.

Menú del día: **7,50 €**

Plato único más bebida y postre (3 a elegir)

Cenas de Grupo desde **10 €** (canapés de bienvenida, ensaladas, entremeses, langostinos, tortillas, quesos, postre, bebida y cafés)

### Café Bar Molino de Javi

C/ Fray Luis de León, 20-Bajo. Al lado de El Corte Inglés. 24005-León. Tel: 652 625 680.

Cocina abierta desde las 11.30 horas hasta las 00.30 horas.

Disfrute de nuestros platos especiales desde 5€ hasta 6€ con una consumición de bebida.

**Menú de día y de noche:** 15 primeros, 15 segundos, pan, bebida, postre o café.

De lunes a sábados, **9€**; medio menú, **6€**. Domingos y festivos, **10€** el menú y **7€** el medio menú. Consulte menús para grupos, desde **9€**.

**Gran variedad de tapas en canapés, acompañados de aceitunas.**

Plato de jamón ibérico de bellota, 100 gramos **5€**.

Plato de lomo ibérico con queso curado 100 gramos **5€**.

Gran variedad de raciones, platos combinados, sandwichs, bocadillos...

**No esperéis a que os lo cuenten. Venir a comprobarlo. Os esperamos.**

### Bar Seaki

C/ Fuero, 11 (Picara Justina). León. Teléfono: 987 17 23 60. [www.seaki.com](http://www.seaki.com)

Especialidad en tapas variadas y cóctel de Champán.

### Bar Cafetería La Parada de Edu

C/ Obispo Almarcha, 43. Teléfono 987 001 528 - 657 941 269.

Desayunos **2€** • Platos combinados **5,50€** • Bocadillos **3,50€**

Productos elaborados en la casa: hamburguesas (300gr) con pan de pueblo. Pincho moruno. • Menú: 1º, 2º, 3º, pan, vino, postre y café **10€** • Comidas y cenas de grupo

**10€, 12€, 15€** • Tapas: guisos, caldo casero y la famosa tosta!! Y ante todo buen trato.

### Cafetería Orly's

Avenida Alcalde Miguel Castaño, 324005-LEÓN. Teléfono: 987 205 204.

Desayunos, chocolate con churros, pinchos, platos combinados, raciones y bocadillos.

**Restaurante - Bar**

**Bodega EL CASTILLO DE MORATINOS**

especialidad en **Lechazo asado (por encargo) Parrilla para carnes y pescados**



C/ Las Bodegas, s/n (junto a la Plaza) MORATINOS (Palencia)  
Tel. reservas 979 061 467 • lunes cerrado •

**Ciclo vegetativo de la vid VII**  
Maduración



**CASARES VINOTECA**

Desde 1988 al servicio de los amantes del vino

Avda. República Argentina, 8 | 24004 León | 987073641  
[www.casaresvinoteca.com](http://www.casaresvinoteca.com) | [info@casaresvinoteca.com](mailto:info@casaresvinoteca.com)



# lacoPla

restaurante

## Pasión por innovar

### Gente

Tras la transición del verano, época siempre de incertidumbre en la hostelería de la capital, la Copla diseña ya con fuerza lo que será su oferta a partir del otoño, más atenta a guisos o potajes pero siempre fiel a su idea de cocina y producto de mercado, de temporada. En efecto, el veterano cocinero Jonás, con Pablo como responsable de sala, sigue apostando por su carta atractiva y una materia de primera división en su céntrico local de Renueva, una de las calles más concurridas de la ciudad. El menú de mediodía se mantiene a 12,50 euros y los sábados a 16. Además está su carta, su lista de platos principales estructurada sobre ese protagonismo del producto selecto y el impecable acabado de un respetado cocinero, en plena forma. Destacable esa otra propuesta informal de gastro-bar, la baza con mucho tirón de pequeñas tapas a degustar en la antesala del comedor. Y muy importante el guiño siempre a platos o productos de aquí, de León, de la tierra. Ese catálogo de la "patria" abarca a los vinos habitualmente recomendados por la casa, Bierzo y Tierra de León. Milhojas mascarpone con chocolate caliente o brownie de chocolate a los frutos secos son postres caseros sugeridos como colofón. Lo formal y lo informal, lo sobrio y lo atrevido, se dan la mano en este local gastronómico.



### CHEF INQUIETO

Desde siempre ha estado abierta la Copla a integrarse en círculos, tendencias o iniciativas gastronómicas. En sus ocho años de funcionamiento se ha sumado a numerosos proyectos, desde colaborar con Comercio Justo o ayudar a Alzheimer León, hasta organizar catas, degustaciones, menús-maridaje, etcétera. En breve, a primeros de octubre, tiene previstas unas interesantes Tertulias sobre la lenteja pardina de Tierra de Campos. Siempre, a ser posible, con productos del terruño como bandera: lenteja, cecina, carne de buey, botillo del Bierzo... Muchos premios le avalan, en concursos de la tapa, de la trucha, de la limonada o el último premio nacional de Torrijas.

### GASTROTAPAS

El gusto del chef Jonás por la llamada micro-cocina le permite desplegar su técnica, sofisticada y creativa, en esas pequeñas tapas individuales, gastrotapas que se ofrecen por las noches y en barra, a cuatro euros y variando cada mes. Aunque en torno a San Froilán las habrá especiales (morcilla, chorizo...), las del mes de octubre son:



Ravioli de pulpo y queso de tetilla con sirope de pimentón

Tallarines de sepia a la carbonara con piñones sobre blini de su tinta

Huevo frito con chorizo y patatas

Burgur-buey, mezclum, cheddar y coca-cola

Tempura de botillo del Bierzo con agridulce de mora





FRESNO DE LA VEGA / XXXII FERIA DEL PIMIENTO MORRÓN LOS DÍAS 25, 26 Y 27-S CON UN PROGRAMA BIEN ATRACTIVO

# “No hay sabor de pimiento como el de Fresno”

La localidad puede recibir este fin de semana hasta 40.000 visitantes en busca de un pimiento morrón que llega con una calidad excelente

Juanda R.R

Un año más, como cada último fin de semana de septiembre, Fresno de la Vega celebra su Feria del Pimiento Morrón, fiesta declarada de Interés Turístico Comarcal que tendrá lugar los días 25, 26 y 27 de septiembre de 2015.

En su edición XXXII se podrá disfrutar de un gran ambiente de feria y especialmente comprar en los puestos los pimientos de cuatro morros, de color brillante y gran tamaño que se producen en la Ribera del Esla. También se podrán adquirir de otros productos de la provincia, tanto de la propia huerta como vinos, chacinas o dulces.

Las previsiones meteorológicas apuntan a un tiempo estable, soleado y seco. Esta circunstancia animará a miles de leoneses y también de asturianos a visitar Fresno para pasar un día o un fin de semana completo. Una de las novedades de esta edición de la Feria del Pimiento es que los puestos de la feria multisectorial no irán bajo carpa sino cobijados en haimas. “Como ha dado buen tiempo nos hemos decidido a poner haimas para que la gente pueda moverse mejor que en la carpa, que es más cerrada, y así favorecer el propio mercado”, explica el alcalde de Fresno, Antonio Lozano.

La previsión del tiempo es buena, pero la del producto, del pimiento, es casi inmejorable. Un verano caluroso, ausencia de tormentas y los trabajos profesiona-



La rica hortaliza de Fresno se puede comprar este fin de semana.

les han hecho que el pimiento llegue a la feria, al final de temporada, en unas condiciones envidiables. “Por el gusto, la carnosidad, la textura, el peso que puede superar el kilo un solo pimiento es por lo que decimos que el pimiento morrón de Fresno es el mejor, que no hay sabor de pimiento como el de Fresno de la Vega”, asegura Antonio Lozano.

El programa se presenta atractivo para acercarse a Fresno. El viernes ya hay parrillada y música rock con Los Incompetentes; el sábado, primer día de la Feria, vuelve el certamen de artesanía y la verbena con la orquesta Costa Dorada; y el domingo, segundo día de la feria, cierran los actos el grupo musical de New Age ‘Avan J’ que lidera el natural del vecino Cabrereros del Río, Jesús Nava. Aun-

que es hacia las 12,30 horas del domingo cuando más personas se concentran en torno a la gran pimentada de la Plaza Mayor que elabora la Asociación Cultural Fraxino y donde todos los asistentes tendrán la oportunidad de tomar una ración de pimientos fritos y un vaso de vino, producto que donan los agricultores de Fresno de la Vega. “Es un plato que gusta muchísimo, del que se reparten más de 5.000 raciones, pues se utilizan 3.000 kilos de pimientos que no llevan más que aceite de oliva y sal”, indica el mandatario local, quien confía en que si no se supera, al menos se alcance la cifra récord de visitantes que está cifrada en 40.000 durante todo el fin de semana.



## PROGRAMA

### Viernes 25 de septiembre

15:00 h. Comienza la **picada de pimientos** en la antigua Cámara Agraria, se agradece la colaboración de los vecinos y amigos.  
21:30h. Concentración y **PARRILLADA INTERPEÑAS**, amenizada por la Disco móvil AMNEXIA.  
23:00h. **BINGO** Interpeñas.  
23:30h. Concierto **PIMIENTO ROCK – INCOMPETENTES**. Al final continúa la Disco móvil.

### Sábado 26 de Septiembre

08:30 h. **Comienzo de la Feria**. Instalación de puestos y venta de pimientos y hortalizas. Hasta las 12:00 h. está abierto el plazo de presentación a los concursos de pimientos y otras hortalizas en el Ayuntamiento:

- Pimiento morrón de más peso.
- Mejor conjunto de pimientos morrones (1/2 docena).
- Mejor puesto de pimientos.
- Hortaliza de más peso.

12:00 a 20:00 h. **Exposición de Pintura** en la Casa de la Cultura. Pintores locales y de la zona.

12:30 h. **Recepción de autoridades** e invitados en el Ayuntamiento.

13:00 h. **Pregón inaugural** de la XXXII Feria del Pimiento Morrón a cargo de **ÓSCAR LÓPEZ ÁGUEDA** – senador por Castilla y León y portavoz del Grupo Parlamentario Socialista.

13:30h. **Inauguración** de la XXXII Feria del Pimiento Morrón y de la II Feria de Artesanía.

13:45h. **Baile** vermouth

18:00 h. **Juegos en el parque** de las Fontanicas, organizados por las Peñas. A continuación, concurso de carros y disfraces: temática hippie.

20:00 h. **Charanga PASODOBLE**, con visita a los locales de las Peñas.

23:00 h. **Verbena** amenizada por la magnífica orquesta COSTA DORADA y DISCO MOVIL AMNEXIA hasta la madrugada.

02:00 h. **Especial Sopas de ajo** ofrecida por la Asociación Cultural Fraxino.

### Domingo 27 de Septiembre

08:30 h. **Apertura de la Feria** del Pimiento Morrón y de la Feria de Artesanía.

10:00 h. **Volteo de Campanas** y Lanzamiento de cohetes.

12:00 h. **Santa Misa**. Parroquia San Miguel.

12:00 a 20:00 h. **Exposición de Pintura** en la Casa de la Cultura. Pintores locales y de la zona.

13:00 h. **Gran pimentada popular en la Plaza Mayor**. Se servirán gratuitamente raciones de pimientos fritos para todos los asistentes. Organiza la Asociación Cultural Fraxino, con la colaboración y patrocinio del Ayuntamiento de Fresno de la Vega.

13:00 h. **Visita a los puestos** y stands feriales.

14:00 h. **Entrega de premios** especiales XXXII Aniversario de la Feria del Pimiento Morrón.

18:00 h. **Actuación del grupo AVAN J**.



**easygas**

el repostaje inteligente

En **easygas** sabemos lo que buscas en una estación de servicio: una excelente atención, un carburante de alta gama y el mejor precio que puedas encontrar en el mercado. Todo esto y más lo encontrarás en nuestras estaciones. No esperes a que te lo cuenten, confía en nosotros y disfruta tú también del repostaje inteligente.

[easygasgroup.com](http://easygasgroup.com)



easygas A Coruña  
(A Coruña)

easygas Vigo  
(Pontevedra)

easygas Gijón  
(Asturias)

easygas Manzanal  
(León)

easygas Santander  
(Cantabria)

easygas Mungia  
(Bizkaia)

easygas Galdakao  
(Bizkaia)

easygas Hondarribia  
(Gipuzkoa)

Ganamos en **PRECIO**  
y también en **CALIDAD.**

# 26|Agenda

Para más información: [www.genteenleon.com](http://www.genteenleon.com) - [www.gentedigital.es](http://www.gentedigital.es)

## → exposiciones



**Conrado**  
**'...inventos y mixtificaciones'**

Hasta el 11 de octubre  
Lugar: Espacio\_E. Azorin, 22 Bajo. Trabajo del Camino.  
Horario: 10,15 a 13,30 y de 17 a 20,30h. Sábados de 11 a 14 h..



**José Portilla**  
**'Sentir, pensar, pintar' pintura**

Hasta el 30 de septiembre  
Lugar: Galería Ángel Cantero. Juan Madrazo, 25  
Horario: De lunes a viernes de 18.30 a 21.30h., sábados de 12 a 14 y de 18 a 21h.



**Javier Casares**  
**'paisaje cardiaco'**

Lugar: Camarote Madrid. Cervantes, 8  
Horario: Comercial

**Tierra de comunidades**  
Hasta el 18 de octubre

**Martinferre**  
**'Territorio' fotografía**

Hasta el 20 de octubre  
Lugar: Museo de León, Plaza Santo Domingo  
Horario: De martes a sábado de 10 a 14h. y de 16 a 19h., domingos y festivos de 10 a 14.00h.



**1963-1968**  
**Diálogo poético y artístico entre generaciones**

Hasta octubre  
Lugar: CENTRO LEONÉS DE ARTE (Independencia, 18)  
Horario: De martes a sábado de 11 a 14h. y de 18 a 21. Domingos y festivos de 11 a 14h. Lunes cerrado.

**Jesús Martínez del Cerro y Nicolás Martíne**  
**'Seguimos aguantando'**

Hasta el 30 de septiembre  
Lugar: Auditorio Ciudad de León  
Horario: Lunes a viernes, de 12 a 14 h. y de 18 a 20 h. Sábados de 12 a 14 h.

**Tapia Arteaga**  
**'Des-orden' pintura**

Hasta el 30 de septiembre  
Lugar: Fundación Vela Zanetti. Pablo Flórez s/n  
Horario: de martes a sábado de 10 a 13 h. y de 17 a 20 h. Domingos, lunes y festivos cerrado



**Saúl Arén**  
**'Ojos que ven, corazón que emociona' fotografía**

Hasta el 9 de octubre  
Lugar: Sala de Exposiciones de Espacio Vías, Avda. Padre Isla, 48

**Seve Trapiello**  
**Pintura**

Hasta el 1 de octubre  
Lugar: Sala de Arte Bernesga. Santa Clara, 2  
Horario: De lunes a viernes de 12 a 13.30h. y de 18 a 21h., sábados de 14 a 14h.



**Ana Cristina Pastrana**  
**'Rotos'**

Hasta el 11 de diciembre  
Lugar: Palacio don Gutierre  
Horario: Laborables de 9 a 21h.

## → convocatorias

**Universidad de la experiencia**

Hasta finales de septiembre  
La Universidad de León plazas para nuevos alumnos en el curso 2015/16.  
Requisitos: Personas mayores de 55 años residentes en León  
Más información: Aula 5 del Aulario del Campus de Vegazana.  
Horario de 9 a 14 horas de lunes a jueves. Tfno: 987293119.

**XX Premios**  
**'Mariano Rodríguez'**

hasta el 31 de diciembre  
Para trabajos científicos, de historia, cultura o investigación, referentes a León y su provincia, o que se realicen en la Universidad de León  
Premios: 2 premios de 3.000 euros  
Más información: Avda. de la Facultad, 25, León. Tel. 987 291 572  
• [www.unileon.es](http://www.unileon.es)

## III edición de 'Premios R'

Hasta el 12 de octubre  
Para reconocer las mejores iniciativas en reciclaje y sostenibilidad. Los candidatos podrán optar a los galardones de 'Mejor medida empresarial', 'Mejor trabajo periodístico', 'Mejor proyecto de innovación y/o emprendimiento', 'Mejor campaña de sensibilización de las Administraciones Públicas' y 'Mejor iniciativa social'  
Más información: Ana de Quinto, Javier Díaz, Helena Vizcay: [adquinto@atrevia.com](mailto:adquinto@atrevia.com) • [jdiaz@atrevia.com](mailto:jdiaz@atrevia.com) • [hvizcay@atrevia.com](mailto:hvizcay@atrevia.com)  
Tif. 91 564 07 25  
[www.ecoembes.com](http://www.ecoembes.com)

**V Maratón fotográfico**  
**Reino de León**

4 de octubre  
Tema: Carros engalanados  
Horario: A partir de las 10h.  
Más información: [focusleon.es](http://focusleon.es)

## → cursos

**Taller de estampación y grabado**

Sábado 26 de septiembre  
Para todos los públicos a partir de 7 años. Gratuito  
Lugar: Museo del Chocolate de Astorga  
Horario: de 11 a 15h.

## Actividades Culturales Universidad de León



### EXPOSICIONES

**SALVADOR DALÍ**

**'ILUSTRACIONES'**  
Hasta el 30 de junio  
**'Obras de museo', textos de Josep Plá y libro de 'Diez recetas de inmortalidad'**  
Sala de Exposiciones del Ateneo Cultural El Albéitar  
Horario: de lunes a viernes, de 12 a 14 h. y de 18:30 a 20:30 h.

CICLO DE CINE RUSIA, Otras miradas, un mismo lenguaje  
Martes 29  
**RAPTO A LA CAUCASIANA**  
Dir.: Leonid Gaidai  
Miércoles 30  
**PIEZA INACABADA PARA EL PIANO MECÁNICO**  
Dir.: Nikita Mikhalokov  
Entrada libre, hasta completar aforo  
Jueves 1 octubre  
Clase Magistral y Concierto  
**KATIE McNELLY (violín)**  
**NEIL PEARLMAN (piano)**  
CLASE MAGISTRAL: 16:30h.  
CONCIERTO: 20:30 h.  
Lugar: en el Teatro el Albéitar ULE  
CONCIERTO - 8€ • CLASE MAGISTRAL + CONCIERTO (18€): Anticipadas en Music Center (Plaza Mayor de León)

MIMIRICHI presenta:

**"PAPER WORLD" (MUNDO DE PAPEL)**

3 y 4 de Octubre de 2015  
19:00 horas  
Auditorio Ciudad de León

Precio: Anfiteatro 10€ • Platea 15€

### XVº DÍA DE LA BICI

Ayuntamiento de Villaquilambre 27/09/15

CONCEJALÍA DE DEPORTES Y JUVENTUD

COLABORADORES:  
RAMÓN, BICLOS GEAR, BIKE, E.Leclerc, DIPUTACIÓN DE LEÓN

PARA QUE TENGAS SEGURO DE ACCIDENTES:  
ONLINE DEL 14-25 SEPTIEMBRE EN [WWW.VILLAQUILAMBRE.ES](http://WWW.VILLAQUILAMBRE.ES)  
PRESENCIAL DEL 21-25 SEPTIEMBRE DE 12:00 A 14:30 EN EL AYUNTAMIENTO (1ª PLANTA - DEPORTES Y JUVENTUD)

PARA TENER DORSAL, AVITUALLAMIENTO Y OPTAR AL SORTEO DE REGALOS:  
DOMINGO 27/09/15 DE 9:15 A 10:00 PISTA POLIDEPORTIVA CARRADAL DE NAVATEJERA

SALIDA: 10:30 POLIDEPORTIVO NAVATEJERA - VILLARRODRIGO - VILLAQUILAMBRE - VILLASINTA (AVITUALLAMIENTO) POLIDEPORTIVO NAVATEJERA (LLEGADA Y SORTEO DE REGALOS)

REGLAMENTO - CAMIÓN ESCODA - AMBULANCIA - MÉDICO - AVITUALLAMIENTO - SORTEO DE REGALOS  
[WWW.VILLAQUILAMBRE.ES](http://WWW.VILLAQUILAMBRE.ES) 987 297 701 [DEPORTES@VILLAQUILAMBRE.ES](http://DEPORTES@VILLAQUILAMBRE.ES)

## MUSAC

museo de arte contemporáneo de castilla y león

**Visita guiada: artista, museo, espectador**  
Sala 2 • Hasta el 20 de septiembre

**Sector Primario**  
Salas 4 y 5 • Hasta el 10 de enero 2016

**Ver (re)velar**  
Usos y representaciones de lo inexplicable  
Sala 3 • Hasta el 10 de enero 2016

**God save of the queen**  
Sobre Pintura en la Colección MUSAC  
Sala 1 y Laboratorio 987  
• Hasta el 10 de enero 2016

**TYIN tegnestve: en detalle**  
Proyecto vitrinas  
• Hasta el 7 de febrero 2016

Avda. Reyes Leoneses, 24

## El 28 Festival de Música Española

**'EL AMOR BRUJO'**

Orquesta Ibérica Ensemble  
Escuela de Danza de León  
Víctor M. Díez, recitador y poeta

27 de septiembre 20:30h.  
Auditorio Ciudad de León  
Entradas: 15 €

TRÍO SAN PETERSBURGO  
Mikhail Spivak (violín)  
Vladimir Atapin (violoncello)  
Olga Semushina (piano)

30 de septiembre 20:30h.  
Auditorio Ángel Barja  
Entradas: 10 €

EXPOSICIÓN DE Juan Luis García  
**LA MÚSICA DE TI (y otras fotos que me suenan)**

Hasta el 11 de octubre  
Lugar: vestíbulo del Auditorio Ángel Barja del Conservatorio de León  
Horario: De lunes a viernes: septiembre de 10 a 13:30h, octubre de 16:30h-20:30h

## Club de Lectura Universidad de León

**LECTURA 1**  
'Los atacantes', de Alberto Chimal  
• 1 de octubre: Coloquio participativo de guía a la lectura.  
• 8 de octubre: Coloquio participativo de los socios.  
• 15 de octubre: Encuentro de los socios con Alberto Chimal.

**LECTURA 2**  
'El libro de los viajes equivocados', de Clara Obligado  
• 22 de octubre: Coloquio participativo de guía a la lectura.  
• 29 de octubre: Coloquio participativo de los socios.  
• 5 de noviembre: Encuentro de los socios con Clara Obligado.

**LECTURA 3**  
'El jardinero fiel', de John le Carré  
• 12 de noviembre: Coloquio participativo de guía a la lectura.  
• 26 de noviembre: Coloquio participativo de los socios.

**LECTURA 4**  
'London calling', de Juan Pedro Aparicio  
• 3 de diciembre: Coloquio participativo de guía a la lectura.  
• 10 de diciembre: Coloquio participativo de los socios.  
• 17 de diciembre: Encuentro de los socios con Juan Pedro Aparicio.

Más información: Inscripción: [bibliotecas.unileon.es/tULectura/category/club-de-lectura-3/](http://bibliotecas.unileon.es/tULectura/category/club-de-lectura-3/)  
Tels. 987 291 015 • 628 542 672 • 987 291 632.

## THE HOLE

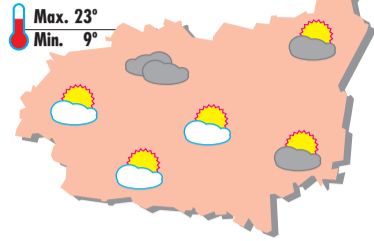
DOS ESPECTÁCULOS, DOS AMBIENTES, UNA RATA. Circo, burlesque, cabaret, música y humor, mucho humor. ¡Descubre los espectáculos más canallas!

EL AGUERO

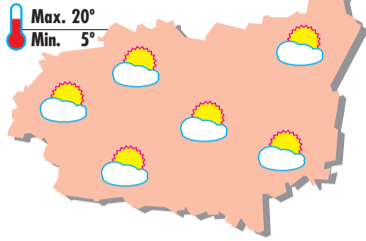
Del 24 de septiembre al 4 de octubre  
Carpa instalada en el aparcamiento de la Junta  
Entradas en [www.theholeshow.com](http://www.theholeshow.com) • desde 14,70 €.

### EL TIEMPO

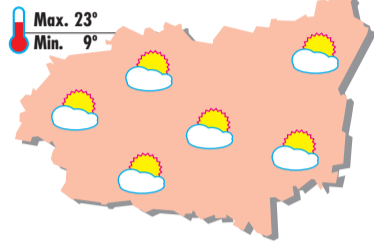
Viernes 25 de septiembre



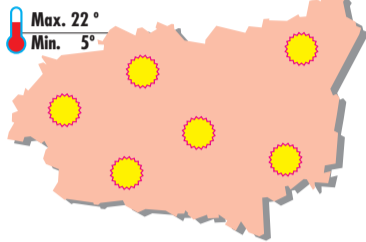
Sábado 26 de septiembre



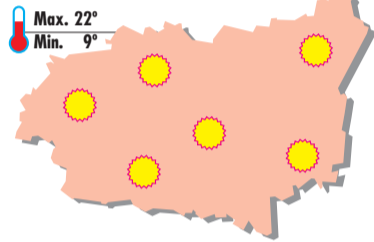
Domingo 27 de septiembre



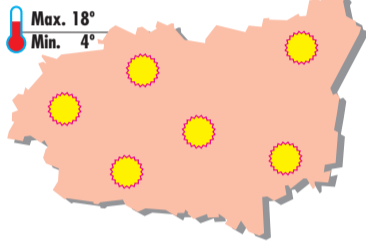
Lunes 28 de septiembre



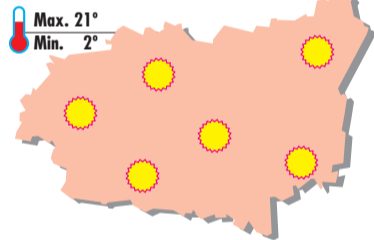
Martes 29 de septiembre



Miércoles 30 de septiembre



Jueves 1 de octubre



Nivel de agua embalsada

Villameca	3,9 hm <sup>3</sup>
Barrios de Luna	68,0 hm <sup>3</sup>
Porma	101,5 hm <sup>3</sup>
Riaño	236,8 hm <sup>3</sup>
<b>Total provincia</b>	<b>410,2 hm<sup>3</sup></b>
<b>% del total</b>	<b>31,7%</b>

### LA RECETA DE LA SEMANA:

#### Pimientos entrecallados

por Mariajo Bayón

Hoy os propongo una receta muy otoñal y sencilla, aprovechando que estamos en septiembre, el mes de los pimientos voy, a preparar unos pimientos del Órbigo picantitos.

**Modo de hacerse:** cortamos los pimientos en trozos medianos, les quitamos el corazón. Pelamos los ajos y los cortamos en trocitos pequeños, y lo ponemos todo a dorar con aceite. Los salamos al gusto. Cuando estén rehogados a fuego rápido le añadimos el vino y el agua. Los tapamos y los dejamos cocer 10 minutos. Dejar enfriar y ya están listos para comer.



#### INGREDIENTES:

- 12 pimientos picantes (de Frutería El Cueto).
- 3 dientes de ajo.
- 200 ml de vino blanco.
- 100 ml. de agua.
- aceite de oliva virgen extra.
- sal.

**Menú asturiano** El viernes 25 y el sábado 26 de septiembre La Somoza homenajea a los vecinos asturianos con un menú especial, un plato combinado con berza rizada pochada en aceite, 'chosco', croqueta de queso a'fuegal pitu' y para darle un toque leonés lo acompañan con pimientos de Fresno recién asados. De postre: arroz con leche y cafetín de pote. Todo acompañado de una rica sidra 'Pomarina'. El precio del menú: 15€/persona.

Bar Gastronómico La Somoza, Avd. Alcalde Miguel Castaño, 80, León. Tel. 987 200 264 • 630 407 964

### SUDOKU:

4	7			9				
			5	7				
					8			3
	8			3			5	
	2				7			8
9								
2				1	4			
		5				1	6	2
		6				8		

6			5		7			
			8			7		
						9	2	8
	3	7						4
	1							
				3		1	7	
7			6		3			8
	8			2				1
	5					8	6	

#### SOLUCIONES:

3	1	6	7	2	5	8	4	9
7	9	1	6	8	3	4	8	5
2	9	8	6	1	4	7	3	5
8	6	4	2	3	5	6	3	7
5	1	9	4	7	6	8	2	3
2	3	7	9	8	1	5	4	6
1	7	5	3	4	9	2	6	8
9	4	3	8	6	2	7	1	5
4	5	7	3	6	9	8	2	1

#### Instrucciones

#### CÓMO JUGAR AL SUDOKU

Complete el tablero de 81 casillas (dispuestas en 9 filas y columnas). Deberá rellenar las celdas vacías con los números que van del 1 al 9, de modo que no se repita ninguna cifra en cada fila ni en cada columna o cuadrado.

## GARAJE REDONDO

### MAQUINARIA DE JARDINERÍA

#### Venta y Reparación

Distribuidor Oficial **STIHL**



C/ Flora Flórez, 18 • Sahagún • Tel. 987 780 013 • emilio\_redondo@hotmail.com

**Ahora también en C/ Alto León, 35 • Valencia de Don Juan**

### HORÓSCOPO:

#### LA PREDICCIÓN DE LA SEMANA

ESPACIO PATROCINADO POR: **625 666 045**

**Victoria Vélez** Bióloga - Naturópata (Col. 4331)



#### Aries

21 MARZO - 20 ABRIL

La mayor dificultad estará en las áreas que se refieren al aprendizaje y a la sabiduría interna y especialmente en lo que percibas en tus viajes largos o en sueños.



#### Libra

23 SEPT - 22 OCTUBRE

Intenta mantener la concentración en tus desplazamientos. Es importante que vigiles tus comentarios y tu forma de relacionarte con los demás para evitar malentendidos.



#### Tauro

21 ABRIL - 21 MAYO

Presta atención al tema de tu imagen pública. Es donde surgirán emociones pendientes de resolver. Es tiempo de solucionar estas situaciones para no seguir con ellas.



#### Escorpio

23 OCT - 22 NOV

Tu aprendizaje será mantener la calma en el hogar y en asuntos con los familiares. Necesitas mayor libertad y tener tiempo para ti y para tu diversión. Debes organizar tu tiempo.



#### Géminis

22 MAYO - 21 JUNIO

Te enfrentarás a situaciones en las que estarán implicados los objetivos que tienes en la vida. Deberás ayudar personas que se sienten emocionalmente en baja forma.



#### Sagitario

23 NOV - 21 DIC

Tu mayor reto es tu vida amorosa, tendrás que aprender a evitar roces. También deberás hacer balance de lo que te gusta y comenzar aspectos diferentes en la forma de divertirse.



#### Cáncer

22 JUNIO - 22 JULIO

Tu mundo subconsciente y tus visiones internas están en aumento. Surgirán bloqueos del subconsciente no resueltos, que te ayudarán a resolver tu futuro.



#### Capricornio

22 DIC - 20 ENERO

Sentirás altibajos emocionales en tu salud y en tu estado de ánimo. Necesitas tiempos de descanso y para recuperar la energía. Es importante organizar tu trabajo.



#### Leo

23 JULIO - 22 AGOSTO

Tiempo de centrarte en tu personalidad y en tu salud. Es importante que en tu trabajo introduzcas descansos. Es tiempo de cuidarte y de tener momentos de relax.



#### Acuario

21 ENERO - 19 FEB

Notarás que principalmente estará afectada la relación de pareja. Necesitas ser libre y comenzar un nuevo ciclo. Tal vez tus decisiones y tus cambios en la vida sorprendan.



#### Virgo

23 AGOSTO - 22 SEPT

Atenderás tu economía y las inversiones para evitar riesgos o pérdidas, pues serán tu punto débil. Sentirás que tu vida da un giro inesperado y que cambia tu escala de valores.

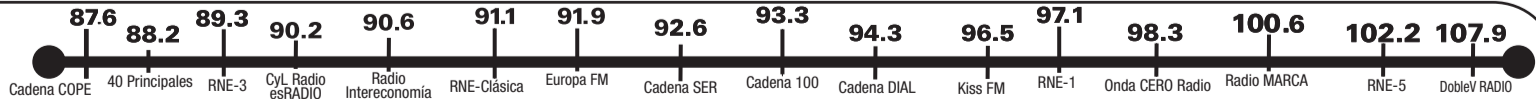


#### Piscis

20 FEB - 20 MAR

Tu desafío será realizar cambios profundos en tu personalidad que te ayudarán a entender el proceso de la vida y de la muerte. Se enfatizará el uso de las herencias compartidas.

# FM



# Dial de León



# AM









Alto del Portillo · León



**Automoviles JJ**  
Tel. 987 218 230



**Carolina Motor**  
Tel. 987 218 232



# Centro Multimarca Seminuevo

## Gran Stock de Vehículos de Ocasión



**Tutallermotrio**  
Garantía y Compromiso

servicio oficial



**CHEVROLET**

Alto del Portillo, Tel. 987 218 232

Tu taller **multimarca** *mecánica chapa pintura*

### EL GALLO DE SAN ISIDORO



**María Eugenia Gancedo**

Alcaldesa de San Andrés del Rabanedo. Tras cuatro años en la oposición, Gancedo recuperó el bastón de mando en el tercer municipio de la provincia. Su balance de 100 días lo resume en las '3Cs': Cercanía, calidad y confianza. Con una gestión hipotecada por una deuda de 80 millones de euros la alcaldesa se centra en mejorar los servicios y estar cerca de los problemas de los vecinos. Antes de que acabe el año espera firmar con el alcalde de León el convenio por el que la capital se hará cargo del Servicio de Bomberos de San Andrés. Ya era hora...



**Rafa Guijosa**

Entrenador del ABANCA Ademar

Cuando un entrenador reconoce al final del partido que "no funcionó nada, ha sido un auténtico desastre" poco más se puede añadir. El caso es que el recién ascendido Go Fit Santander derrotó a domicilio a un desconocido ABANCA Ademar por cinco goles (23-28). El Club continúa cimentando la viabilidad económica e incorporando nuevos colaboradores (Dransanvi es el último), pero a Guijosa no le acaba de encajar el puzzle... A ver si en Cuenca...

### LA CONEXIÓN

Francisco J. Martínez Carrión



## Otra oportunidad para León y Valladolid

Por fin, las capitales de provincia León y Valladolid tienden a normalizar relaciones. El alcalde de León, el popular Silván, ha invitado a su colega de Valladolid, el socialista Óscar Puentes, a que visite León el primero de octubre. Es una manera de romper el hielo histórico que siempre ha congelado las relaciones entre las dos ciudades. Aunque León y Valladolid sólo están separadas por una inmensa planicie paramera parece que las separa un océano de aguas turbulentas.

El victimismo ha sido la enfermedad de León, mientras que la de Valladolid ha sido la arrogancia y la prepotencia. En León siempre ha habido la manía de echar la culpa al centralismo vallisoletano de todos los males de la provincia; mientras que desde Valladolid ha sido frecuente imponer la centralidad y la capitalidad frente a la diversidad de otras provincias. Enfermedades que tienen un claro diagnóstico: diálogo y negociación, pero que no se puede recetar ni se encuentra en farmacias.

El anterior alcalde de Valladolid, León de la Riva, cada vez que tenía ocasión provocaba a los leoneses con trompetazos centralistas o con descalificaciones geográficas. Con él ha sido imposible el entendimiento. Hasta tal punto que la autovía León-Valladolid será una de las últimas que se ejecuten en España cuando el nivel de dificultad orográfica es mínimo. La dificultad era política y estaba en las mentes de algunos líderes de ambos extremos, que nunca entendieron la necesidad de fortalecer el eje Valladolid-León para promocionar el desarrollo social, económico y cultural de ambas ciu-



dades y provincias.

En León también ha habido alcaldes que han auspiciado el victimismo contra Valladolid en un intento casi siempre de justificar una mala gestión o de rebuscar votos en el sentimentalismo mal entendido desechando la razón. Hoy, la inminente llegada del AVE a León desde Valladolid significa una

nueva oportunidad de acercamiento y entendimiento, como lo es el hecho de que el alcalde Silván sea un magnífico conocedor de Valladolid, incluyendo su intrahistoria, ya que ha sido su ciudad de trabajo durante muchos años y aún aspira a emigrar allí para sentarse en lo más alto del poder político. Y para conseguir ese objetivo debe fomentar la amistad con Valladolid y lo que la ciudad significa en el complicado tablero de ajedrez político de la Comunidad.

Para Óscar Puentes es también una oportunidad para tender puentes con el siempre díscolo PSOE leonés, que, no se olvide, es la mayor agrupación socialista de toda la Comunidad, clave en todos los congresos regionales del partido.

Ahora que ya sabemos a qué nos llevan los populismos de todos los colores -este mismo domingo tenemos el ejemplo de Cataluña- está bien, y puede ser un ejemplo, que León y Valladolid traten de cicatrizar viejas heridas históricas y sienten las bases para el entendimiento y la colaboración en todos los campos. Una vez que ha llegado ya el AVE, ahora la urgencia es terminar de coser y vertebrar ambas ciudades con las tantas veces retrasada autovía. El tren y la carretera son dos excelentes herramientas para unir; ahora hace falta voluntad política. Ya no caben excusas.

### sin pelos en la lengua

**Pedro Sánchez**



Secretario general del PSOE

*“Queremos una España federal que reconozca especificidades de financiación para cada comunidad. Llevaremos el Senado a Barcelona”*

**Mariano Rajoy**



Presidente del Gobierno de España y del Partido Popular

*“Tenéis que salir a votar; hay que decir basta y poner fin a esta pesadilla. Mas ha envenenado la convivencia con una tensión insostenible y quiere convertir Cataluña en una fábrica de extranjeros”*

**Pablo Iglesias**



Lider de Podemos

*“Hace falta un presidente que escuche a los catalanes. Yo quiero ser ese presidente. En lugar de huir de Rajoy, ¿por qué no lo echamos juntos?”*



# Bufete & Gestión

Roa de la Vega, 14 Entlo. Dcha. - 24002 León

RECLAMACIONES JUDICIALES

## CLÁUSULAS SUELO

PARTICIPACIONES PREFERENTES, ACCIONES BANCARIAS, VALORES CONVERTIBLES, etc.

100% de reclamaciones ganadas y **sin coste** para el cliente

CONSULTA Y REVISIÓN DE SU HIPOTECA GRATUITAS

Tfnos.: 987 239 500 / 625 465 903